



BENEFON DRAGON



NMT 450i



BENEFON DRAGON

Руководство пользователя

Все права защищены.
© Benefon Oyj, 1999.

Номер публикации: YZ2206-0

КРАТКОЕ РУКОВОДСТВО

ВКЛЮЧЕНИЕ ПИТАНИЯ:

- нажмите .

ОТКЛЮЧЕНИЕ ПИТАНИЯ:

- нажмите  (2 сек.), на дисплее появится графическое изображение .

ЗВОНОК В ЭКСТРЕННОМ СЛУЧАЕ:

- наберите номер экстренной службы и нажмите .

СОВЕРШЕНИЕ ЗВОНКА:

- наберите номер телефона и нажмите  или
- вызовите номер из быстрой памяти нажатием , просмотрите номера при помощи  и нажмите  или

- соединение с последним набранным номер нажатием  дважды или
- вызов номера из быстрой памяти или других ячеек памяти (см. инструкции на следующей странице).

ОТВЕТ НА ВЫЗОВ:

- нажмите  или  **ОТВЕТ** или
- нажмите любую клавишу кроме  **СБРОС**.

ЗАВЕРШЕНИЕ ВЫЗОВА:

- завершите вызов нажатием .

СБРОС:

- при нежелании ответа на вызов нажмите  **СБРОС**.

КОРРЕКТИРОВКА ОШИБОК:

- нажмите  или

- когда телефон находится в режиме ожидания, найдите **ИСПРАВЛЕНИЕ НОМЕРА** при помощи , нажмите  **ВЫБОР**, найдите необходимый знак при помощи  и удалите нажатием , в конце нажмите  **ОК**.

ОЧИЩЕНИЕ ДИСПЛЕЯ:

- нажмите  (1 сек.).

ВЫЗОВ НОМЕРА ИЗ БЫСТРОЙ ПАМЯТИ:

Быстрая память состоит из номеров, записанных в ячейки 1-9 Вашего телефона.

Вызовите номер из быстрой памяти нажатием одной из клавиш ..., затем **ПРОЧИТ.** и в конце .

При продолжительном нажатии одной из этих клавиш ... в течение нескольких секунд, соединение с номером, записанным в данную ячейку памяти, происходит автоматически.

ВЫЗОВ НОМЕРА ИЗ ДРУГИХ ЯЧЕЕК ПАМЯТИ:

- наберите номер ячейки памяти, нажмите  **ПРОЧИТ.** и  или
- нажмите  **ПАМЯТЬ**, введите имя или начальные буквы имени, затем  **ПРОЧИТ.** и  или
- нажмите  **ПАМЯТЬ**,  **ПРОЧИТ.**, найдите при помощи  необходимую ячейку и нажмите .

ЗАПИСЬ НОМЕРА В ПАМЯТЬ:

- введите номер и нажмите  **ЗАПИСЬ**, введите имя и нажмите  **ЗАПИСЬ**, выберите номер ячейки памяти и нажмите  **ЗАПИСЬ** или
- нажмите  **ПАМЯТЬ**, введите имя и нажмите  **ЗАПИСЬ**, введите номер и нажмите  **ЗАПИСЬ**, введите номер ячейки памяти и нажмите  **ЗАПИСЬ**.

УСТАНОВКА И СНЯТИЕ БЛОКИРОВКИ КЛАВИАТУРЫ:

Установка блокировки: в режиме ожидания при помощи  найдите **БЛОКИР. КЛАВИАТ.**, нажмите  **ВКЛ.**, на дисплее появится ; ответ на вызов возможен только при нажатии  или  **ОТВЕТ**.

Снятие блокировки: в режиме ожидания нажмите  **ОТКРЫТЬ**,  **ОТКЛ.**,  исчезнет с дисплея.

УСТАНОВКА И СНЯТИЕ БЕСШУМНОГО ВЫЗОВА:

Установка бесшумного вызова: в режиме ожидания при помощи  найдите **БЕСШУМНЫЙ ВЫЗОВ**, нажмите  **ВКЛ.**, на дисплее появится .

Снятие бесшумного вызова: в режиме ожидания при помощи  найдите **БЕСШУМНЫЙ ВЫЗОВ**, нажмите  **ОТКЛ.**,  исчезнет с дисплея.

РЕГУЛИРОВКА ГРОМКОСТИ ВО ВРЕМЯ ЗВОНКА:

- Нажимайте на  вверх или вниз, на дисплее будет показан символ .

ПРИГЛУШЕНИЕ МИКРОФОНА ВО ВРЕМЯ ЗВОНКА:

- нажмите , на дисплее появится , для продолжения разговора отпустите клавишу .

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ФУНКЦИЙ МЕНЮ:

1. Войдите в основное меню  **МЕНЮ**.
2. Просмотрите функции меню , вход в подменю нажатием .
3. Выход из меню нажатием  **ВЫХОД** или вход в режим ожидания нажатием .

СОДЕРЖАНИЕ

ВВЕДЕНИЕ	5
BENEFON DRAGON	5
Дисплей	6
Символы дисплея	6
Графические элементы	8
Клавиатура	10
Клавиши	10
СРЕДСТВА БЕЗОПАСНОСТИ	11
Общее	11
Радиочастотное излучение (RF)	12
СЛОВАРЬ	13
Передача	
MFT/DTMF-сообщений	13
Коммутатор сотовой связи	13
Оператор сотовой сети	14
Код телефона	14
Код радиоиентификации	14
Предоставитель услуг	14
SIS	14
ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ	15
ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ	15
Установка и снятие батареи	15
Включение питания	15
Отключение питания	16

Выбор языка	16
РЕЖИМ ЗВОНКА	17
Международные звонки	17
ВХОДЯЩИЕ ВЫЗОВЫ	17
Функция определения номера (CLI)	18
ЗАВЕРШЕНИЕ ЗВОНКА	19
ЗВОНКИ В ЭКСТРЕННЫХ СЛУЧАЯХ	19
БЛОКИРОВКА КЛАВИАТУРЫ	19
ИСПРАВЛЕНИЕ НОМЕРА	21
БЕСШУМНЫЙ ВЫЗОВ	21
РЕЖИМ ЗВОНКА	23
Второй вызов	24
Выбор собеседника	24
Отбой	25
Активация ожидания	26
Ручное кодирование речи	26
Кодирование речи	27
MFT - функция	28
ПАМЯТЬ	31
АЛФАВИТНЫЕ КЛАВИШИ	31
Типы шрифтов	32
ВЫЗОВ НОМЕРА ИЗ ПАМЯТИ	38
ЗАПИСЬ НОМЕРА В ПАМЯТЬ	39
МОДИФИКАЦИЯ ДАННЫХ	41
БЫСТРАЯ ПАМЯТЬ	44

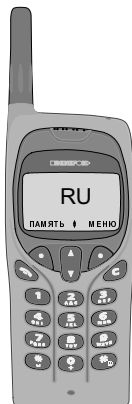
БЫСТРЫЙ НАБОР	46
МЕНЮ	47
ОСНОВНОЕ МЕНЮ	47
Использование функций меню	47
СООБЩЕНИЯ	48
Полученные текстовые сообщения	49
Обработка текстовых сообщений	51
Отправленные текстовые сообщения	55
Запись сообщений	56
Принятые DTMF-сообщения ...	58
Установка сообщений	61
Голосовая почта	62
Текстовые сообщения	63
ИНФОРМАЦИЯ	64
Номера справок	65
Собственный номер	65
Состояние памяти	65
Система безопасности	65
Идентификатор радиотракта ..	65
СЕТЬ	66
Выбор сети	66
Режим поиска	67
Список сетей	67
ЗАЩИТА	68

Изменение кода телефона.....	68
Ограничение звонка	68
Ограниченная область	69
УСТАНОВКИ	70
Громкость сигнала.....	71
Тон сигнала	71
Тип сигнала	72
Виброаларм	72
Громкость клавишного тона ...	72
Подсветка	73
Язык	73
Время	74
Дата	74
Автоматическая блокировка клавиатуры	75
Размер шрифта.....	75
Экономия батареи.....	76
Кодирование речи.....	76
Быстрая память	77
Заводские установки.....	77
ИГРЫ	77
Brick Breaker	78
Galactic Gunner	79
КАЛЬКУЛЯТОР	80
ТАЙМЕРЫ	82
Будильник	83
Включение и отключение питания	83

АВТОМАТИЧЕСКИЙ ОТВЕТ	
НА ВЫЗОВ	83
Автоматический ответ	
на вызов.....	84
Количество сигналов.....	84
Режим ответа	84
ПОСЛЕДНИЕ ЗВОНКИ	86
Неотвеченные звонки.....	87
Принятые звонки.....	88
Счетчики звонков	88
БАТАРЕЯ.....	90
УСТАНОВКА И СМЕНА БАТАРЕИ ..	90
ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ	
О БАТАРЕЯХ.....	90
РАЗРЯЖЕННАЯ БАТАРЕЯ	91
ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО	
ОТ СЕТИ	91
ЗАРЯДКА БАТАРЕИ.....	92
ОБСЛУЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ	93
ЛИКВИДАЦИЯ	94
АКСЕССУАРЫ	95
ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО ОТ	
СЕТИ СМА-70-230 И CSA-70-230	95
ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО ОТ	
ПРИКУРИВАТЕЛЯ CCS-70-12	95
ЛЕГКИЙ ДЕРЖАТЕЛЬ KDC-70.....	96
ПЕРЕНОСНОЙ КОМПЛЕКТ	
ГРОМКОЙ СВЯЗИ EHS-60	97
ДРУГИЕ АКСЕССУАРЫ	97
ПРИЛОЖЕНИЕ.....	98
ОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД	98
ПРОБЛЕМНЫЕ СИТУАЦИИ	99
Если телефон не включается .	99
Если Вы не можете	
записывать или модифици-	
ровать информацию	99
В случае пропажи телефона ...	99
Если телефон не работает	99
Язык	99
Слабое поле	100

ВВЕДЕНИЕ

BENEFON DRAGON



Поздравляем Вас с приобретением высококачественного сотового мобильного телефона Benefon Dragon.

Benefon Dragon предназначен для эксплуатации в сети стандарта NMT 450i (Nordic Mobil Telephone), представляющей собой аналоговую систему мобильной связи, разработанной в странах Скандинавии.

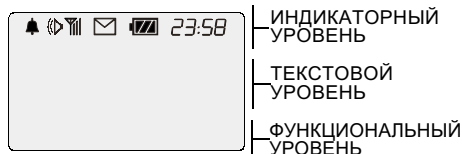
Вы можете использовать сотовый телефон Benefon Dragon в странах Скандинавии и Прибалтики, России и Западной Европе, а также в странах, где операторы стандарта NMT 450 заключили с Вашим оператором договор по роумингу.

К стандартным функциям Benefon Dragon относятся:

- часы, дата, будильник и таймер
- 300 ячеек памяти
- 40 различных мелодических тонов в соответствии с ячейками памяти, выбор мелодий
- автом. запоминание 15 последних набранных номеров
- автоматический выбор кода страны и оператора
- режим ожидания до 9 суток (со стандартной батареей)
- время разговора до 1 ч. 35 мин. (со стандартной батареей)
- габариты: 56 x 125 x 25 мм
- вес: 178 г. со стандартной батареей 800 mAh.

Телефон Benefon Dragon разработан и произведен компанией Benefon Oyj. Компания Benefon Oyj известна миру своей специализацией на производстве сотовых телефонов. Высококачественные и практичные в использовании телефоны марки Benefon разработаны и произведены в Финляндии.

Дисплей



Символы дисплея



Автоответчик. NMT-пейджер включен. Во время ответа на вызов индикатор мигнет один раз и исчезнет.



Конверт. В память телефона поступили сообщения. Индикатор виден на дисплее до тех пор, пока Вы не прослушаете голосовые сообщения и не сбросите цифровые сообщения из памяти.



Телефонная трубка опущена. Телефон находится в режиме ожидания. Отсутствие индикатора означает нахождение телефона вне зоны действия сети.



01 Телефонная трубка опущена и снабжена номером. Индикатор указывает на поступившие неотвеченные звонки.



01 Телефонная трубка поднята и снабжена номером. Индикатор указывает на поступившие отвеченные звонки.



Телефонная трубка поднята и снабжена указывающей влево стрелкой. Телефон находится в режиме разговора. Вы приняли входящий звонок.



Телефонная трубка поднята и снабжена указывающей вправо стрелкой. Телефон находится в режиме разговора. Вы производите исходящий звонок.



Телефонная трубка (трубки) подняты. Все звонящие находятся на линии. Телефонные трубки высвечиваются на дисплее в режиме разговора во время использования функции **УПРАВЛЕНИЕ ЗВОНКОМ**, т.е. при совершении нового звонка, при ответе на звонок или при использовании конференц-связи.

RU Код страны. Код виден на дисплее и соответствует региону или стране, в которых используется телефон.

 Треугольник. Нет связи с коммутатором сотовой связи, в зоне которого Вы находитесь. Вы можете производить исходящие звонки, но не можете принимать входящие вызовы. Нажмите на  для регистрации связи.

 Диаграмма силы поля. Чем больше сегментов диаграммы отражено на дисплее, тем сильнее поле.

 Диаграмма заряда батареи. При пустой батарее символ будет мигать. Чем больше сегментов диаграммы отражено на дисплее, тем больше заряд батареи.

 Ключ. Блокировка клавиатуры активирована.

 Громкоговоритель и крестик. Функция бесшумного вызова активирована.

 Таймер автоматического включения питания активирован.

 Таймер автоматического отключения питания активирован.

 Колокольчик. Таймер будильника активирован.

 Стрелки. Этот индикатор виден на дисплее, когда использование соответствующей клавиши возможно.

 Стрелка. Функция переадресации вызова активирована. Входящие звонки переадресовываются на другой номер телефона или службу голосовой почты. Тип переадресации зависит от услуг Вашего оператора сети.

 **ABC** Память. Этот индикатор виден при использовании функций памяти, таких как повторный набор, запись и редактирование данных.

 Маленькие стрелки. Высвечиваются в левой части дисплея при движении по меню вверх и вниз с помощью  и указывают на наличие других вариантов выбора.

- ▶ Стрелка. Видна в левой стороне дисплея. Указывает на выбранный вариант. Для выбора другого варианта используйте .
-  Нота. Индикатор виден при выборе тона сигнала вызова.
-  Громкоговоритель. Индикаторы громкоговорителя видны при выборе громкости сигнала.
-  Этот символ указывает на полученные прочитанные сообщения и на неотвеченные звонки.
-  Этот символ указывает на количество отправленных сообщений.
-  Этот символ указывает на количество полученных сообщений.
- DTMF** Этот символ указывает на количество полученных DTMF сообщений.
-  Громкоговоритель. Телефон находится в режиме громкой связи.

Графические элементы

В телефоне Dragon некоторые тексты изображены в виде оживленной графики.

Dragon Включение телефона. На дисплее представлена появляющаяся эмблема.

 Отключение телефона. На дисплее представлена исчезающая эмблема.

  Автоматическое отключение телефона. Телефон отключится через 30 секунд, если Вы не нажмете любую из клавиш в течении этого времени.

 Часы. Когда будильник включен, на дисплее появятся подпрыгивающие часы и Вы услышите звуковой сигнал. Для выключения будильника нажмите .

 Батарея и знак вопроса. Ошибка батареи: батарея не распознана. Удостоверьтесь, что батарея находится в правильном положении и не повреждена.



Батарея не заряжена. Зарядите батарею или замените ее заряженной батареей.



Смятый кусок бумаги. Удаление информации из данной ячейки памяти.



Смятый конверт. Удаление коротких сообщений.



Большой палец указывает вверх. Знак утверждения. Предыдущая операция удалась.



Большой палец указывает вниз. Действие не разрешено.



Из папки появляется пузырек. В ячейках памяти нет информации.



Из конверта появляется пузырек. Новых сообщений не поступало.



Конверт расщеплен молнией. Ошибка в отправлении короткого сообщения. Проверьте номер телефона и номер центра сообщений.



Лист бумаги не входит в переполненную папку. Все ячейки памяти использованы. Для занесения в память новых данных Вам необходимо сначала удалить некоторые старые данные.



Конверт не помещается в переполненную папку. Память коротких сообщений переполнена. Вы не можете получить новые сообщения, пока не удалите часть старых.



Конверт со стрелкой, направленной вовнутрь. Вызов сообщений из центра коротких сообщений.



Конверт со стрелкой, направленной наружу. Отправление короткого сообщения.



Ключ. Клавиатура заблокирована. Для разблокирования клавиатуры нажмите **ОТКРЫТЬ** и **ОТКЛ..**



Пролистывание. Используйте **↵** для просмотра меню или подменю.



Микрофон приглушен. Для возобновления разговора нажмите



Помеченная бумага сдвигается в сторону другим листом бумаги. Замена информации в ячейке памяти.



Лист бумаги помещается в папку. Запись информации в ячейку памяти.



Конверт помещается в папку. Сохранение короткого сообщения.



Контурная доска с вопросительным знаком. Ошибка памяти.

Клавиатура



Регулировка уровня громкости в режиме разговора

Клавиша вкл./откл. питания

Клавиши



Телефонная трубка. При нажатии клавиши Вы можете совершить, принять или завершить вызов. Открывает доступ к быстрой памяти.



Клавиша сброса. Стирает последний набранный знак. При нажатии и удержании более 1 секунды стирает весь номер или текст с дисплея.

При нажатии в течении нескольких секунд обеспечивает выход из меню или памяти телефона.



Управляющие клавиши.
Необходимы для осуществления функций, высвечиваемых в нижней строке дисплея.



Клавиши перелистывания.
Осуществляют движение по меню и памяти. Нажатие обеспечивает переход в быстрое меню.
Используется также для регулирования уровня громкости в режиме разговора.



Звезда. При нажатии  на клавишу в течение 5 секунд меняется язык меню на английский и возвращается к заводским установкам.
Использование клавиши не влияет на занесенные в ячейки памяти данные. Используется также для пробела при вводе сообщений или записи имен в ячейки памяти.



Решетка. Клавиша необходима для использования функций памяти и услуг сети, а также для переключения между цифрами, заглавными и маленькими буквами при вводе коротких сообщений или записи имен в ячейки памяти.



Клавиша включения. Находится в правом нижнем углу клавиатуры.



Алфавитно-цифровые клавиши.

СРЕДСТВА БЕЗОПАСНОСТИ

Общее

- Помните о безопасности движения при использовании сотового телефона во время управления транспортными средствами. По возможности остановите транспортное средство для совершения вызова или ответа на него. В автомобиле установите телефон в предназначенный для этого держатель, для обеспечения безопасности в момент внезапной остановки. Рекомендуется использовать громкую связь.

- Храните телефон и аксессуары к нему в недоступных для детей местах во избежание несчастных случаев и повреждения телефона.
- Данный сотовый телефон предназначен для использования со следующими зарядными устройствами: батареи BDH-70-L и BDH-70-N, сетевые зарядные устройства CMA-70-230 и CSA-70-230, зарядное устройство от автомобильного прикуривателя CCS-70-12. Использование других источников питания аннулирует типовое одобрение данное этому аппарату и может быть опасным.
- Использование дополнительных аксессуаров должно быть одобрено производителем. Уточните у дилера соответствие новых источников питания и аксессуаров.
- Сотовый телефон содержит магнитные компоненты. Несмотря на незначительный магнитный эффект, находящиеся вблизи банковские и кредитные карты могут быть повреждены. Поэтому, не рекомендуется хранить магнитные карты в непосредственной близости с сотовым телефоном.

Радиочастотное излучение (RF)

- При посадке в самолет отключите питание телефона и не используйте его в течение всего полета. Удостоверьтесь также, что таймер автоматического включения питания отключен на время полета. Использование сотового телефона на борту самолетов и вертолетов запрещено в целях обеспечения безопасности полета, может быть опасным для управления и вызвать помехи в сети. Нарушение этих требований может привести к временной или полной ликвидации права пользования сотовой сетью или к другим санкциям правовых органов.
- Отключите питание телефона при входе в лечебное заведение, где используется медицинская техника. Использование телефона возможно только с разрешения медицинского персонала.
- Помните, что все личные медицинские приборы, такие как слуховой аппарат и сердечный синхронизатор, находятся под влиянием воздействия радиочастот, если они недостаточно защищены. Проконсультируйтесь с производителем

или продавцом этих приборов о возможностях их защиты.

- Отключите питание телефона на заправочной станции. Ознакомьтесь также с указаниями по ограничению использования радиоприборов на взрывоопасных территориях, таких как места хранения или перевозки топливных и химических веществ, или местах, где идут взрывные работы.
- Помните, что все электронные приборы в средстве передвижения чувствительны к радиоволнам, если они недостаточно защищены. Проконсультируйтесь с производителем или продавцом этих приборов о возможностях их защиты.
- Радиоволны сотового телефона могут вызвать помехи в работе компьютера. При использовании телефона вблизи компьютера сохраняйте дистанцию не менее одного метра.
- Во время эксплуатации телефона не прикасайтесь антенной к глазам, рту и коже для обеспечения безукоризненной работы телефона.

- Придерживайтесь также специальных указаний в зависимости от страны пользователя.

СЛОВАРЬ

Словарь состоит из терминов, употребляемых при использовании сотового телефона.

Передача MFT/DTMF-сообщений

Передача цифровых MFT-сообщений (Multi Frequency Tone) или DTMF-сообщений (Dual Tone Multi Frequency) на пейджер или на другой сотовый телефон. Используя функцию передачи MFT- и DTMF-сообщений вы можете использовать также другие услуги сети.

Коммутатор сотовой связи

Коммутатор сотовой связи (MTX - Mobile Services Switching Center) выполняет сервисные коммуникационные операции внутри сети и при переходе из одной сети в другие.

Оператор сотовой сети

Организация, которая координирует работу сотовой сети, обеспечивает связь и предоставляет услуги в системе этой сети.

Код телефона

Код телефона состоит из 4-значного номера и устанавливается дилером. Вам потребуется этот код для установки телефона в ограниченный режим работы и для снятия счетчика звонков. Код можно изменить через функции меню.

Код радиоидентификации

Код радиоидентификации необходим в сотовой телекоммуникации и устанавливается дилером. Изменить код невозможно.

Предоставитель услуг

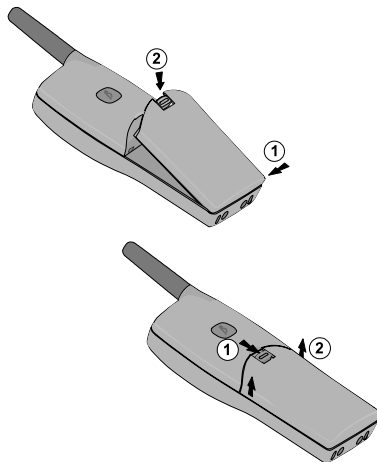
Организация, предоставляющая пользователям телекоммуникационные услуги. Предоставитель услуг может быть также оператором сотовой сети. В этом руководстве под термином "оператор сотовой сети" подразумеваются обе организации.

SIS

SIS (Subscriber Identity Security) это функция системы стандарта NMT, которая определяет, уточняет и защищает телефонные номера в сотовой телекоммуникации от несанкционированного использования.

ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ



Установка и снятие батареи

- Установка батареи: установите нижнее основание батареи в углубления внизу корпуса телефона. Соедините батарею с корпусом. Когда услышите щелчок, батарея будет закреплена.
- Снятие батареи: оттяните вниз защелку на задней панели телефона и осторожно оттяните батарею от корпуса.



Включение питания

1. Нажмите на клавишу **#** для включения питания телефона.
2. На дисплее появятся коды страны и оператора, а также индикаторы заряда батареи и величины сигнала. Дата, время и другие символы также

появятся на экране, если эти функции активированы в меню. Если на дисплее отсутствует индикатор  Вы находитесь вне зоны действия сети. Исходящие и входящие вызовы невозможны.

Питание телефона включится при установке телефона в зарядное устройство или при активации будильника или таймера автоматического включения телефона
ПИТАНИЕ ВКЛ.

Отключение питания

Для отключения питания нажимайте на клавишу  в течение нескольких секунд.

Питание телефона отключится, если батарея полностью разряжена, а также если таймер автоматического отключения телефона
ПИТАНИЕ ОТКЛ. активирован.

Выбор языка

В заводских установках языком команд является английский. Вы можете изменить язык команд через функции меню.

1. Нажмите на  **MENU** для входа в главное меню.
2. При помощи перелистывающих клавиш  найдите **SETTINGS**. Нажмите на  **SELECT**.
3. При помощи перелистывающих клавиш  найдите в подменю **LANGUAGE**. Нажмите на  **SELECT**.
4. Выберите нужный вариант языка при помощи перелистывающих клавиш  и утвердите выбор нажатием на клавишу  **OK**.
5. Нажимайте на клавишу  в течение секунды для выхода из меню.

РЕЖИМ ЗВОНКА

Вы можете использовать несколько вариантов для осуществления звонка:

- Ввод номера напрямую. Наберите код города и номер телефона и нажмите на . На дисплее появятся символ , указывающая направо стрелка . Номер или имя абонента тоже могут быть представлены (CLIP).
- Использование записной книжки, быстрого набора или быстрой памяти. (См. раздел *Память*).

Международные звонки

При осуществлении международных звонков Вы можете использовать знак "+", если Ваш коммутатор сети поддерживает услугу кода выхода на международную сеть.

При использовании знака "+" происходит автоматическое добавление правильного кода выхода на международную сеть.

1. Продолжительное нажатие на  пока на дисплее не появится знак "+".
2. Введите код страны, код города и номер телефона.
3. Нажмите .

Если Ваш коммутатор не поддерживает данной функции, а Вы попытаетесь совершить звонок используя знак "+", на дисплее появится текст **Не разрешено!**

Вы можете совершать международные звонки без использования знака "+". В этом случае международные звонки осуществляются прямым вводом кода выхода на международную сеть и телефонного номера абонента.

ВХОДЯЩИЕ ВЫЗОВЫ

При входящем вызове слышен звуковой сигнал, на дисплее будет мигать индикатор  и появится указывающая налево стрелка . Имя или номер звонящего также могут быть представлены

(CLIP). В случае, если входящий вызов переадресован с другого номера телефона, оба символа будут мигать на дисплее.

Если Ваш телефон установлен в режим **БЕСШУМНОГО ВЫЗОВА**, при входящем вызове Вы услышите один короткий звуковой сигнал, на дисплее появится указывающая налево стрелка  с мигающим индикатором телефонной трубки . Имя или номер звонящего также могут быть представлены (CLIP).

- Для ответа нажмите  или  **ОТВЕТ**, или любую клавишу за исключением  **СБРОС**.
- Если Вы не хотите отвечать на поступивший звонок, нажмите  **СБРОС**.

Ответ при заблокированной клавиатуре

- При заблокированной клавиатуре ответ возможен только при нажатии клавиши  или  **ОТВЕТ**.

- В том же случае сброс нежелательных звонков возможен нажатием  **СБРОС**.

Функция определения номера (CLI)

Если поддерживаемая коммутатором функция определения номера звонящего CLIP (Call Line Identification Presentation) активирована, при входящем вызове на дисплее будет показан номер звонящего.

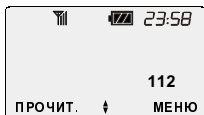
Вместо номера телефона на дисплее будет видно имя звонящего в том случае, если оно записано в память записной книжки телефона и, если у звонящего не активирована функция запрета определения номера звонящего CLIR (Call Line Identification Restriction).

Функции определения и запрета определения номера звонящего (CLI) возможны только для местных номеров.

ЗАВЕРШЕНИЕ ЗВОНКА

Для завершения вызова нажмите на клавишу . При этом индикатор  исчезнет с дисплея и через несколько секунд появится индикатор .

ЗВОНКИ В ЭКСТРЕННЫХ СЛУЧАЯХ



Звонки в экстренных случаях осуществляются таким же образом, как и обычные. Наберите номер соответствующей службы и нажмите на клавишу . Вы можете записать номер также в память телефона.

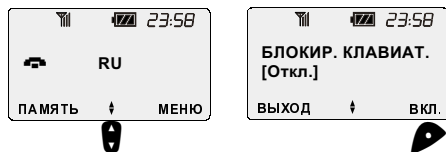
Активированная функция **ОГРАНИЧЕНИЕ ЗВОНКА** не влияет на звонки по номерам экстренной помощи.

Помните, что связь по сотовому телефону не всегда гарантирована. Неровность ландшафта или высокие строения могут ограничить силу поля Вашего телефона. Поэтому, в экстремальных ситуациях никогда не надейтесь только на сотовый телефон.

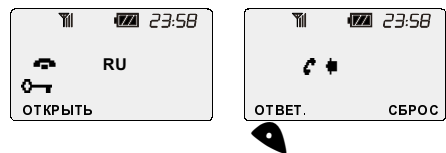
БЛОКИРОВКА КЛАВИАТУРЫ

Для предотвращения случайного нажатия на клавиши предусмотрена функция блокировки клавиатуры. Клавиатура блокируется автоматически, когда Вы активируете в меню команду **АВТОМАТИЧЕСКАЯ БЛОКИРОВКА КЛАВ.**

Используйте нижеследующие инструкции для одnorазовой блокировки клавиатуры.

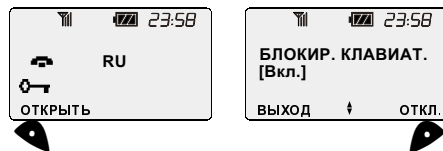


1. Нажмите для входа в быстрое меню и выберите команду **БЛОКИР. КЛАВИАТ.**
2. Нажмите **Вкл.** для активации команды.



3. Символ появится на дисплее.
4. Ответ на входящий вызов осуществляется только нажатием

ОТВЕТ или . При нежелании отвечать на входящий вызов нажмите **СБРОС**.



5. Нажмите **ОТКРЫТЬ** для снятия блокировки.
6. Нажмите **ОТКЛ.** для подтверждения Вашего выбора. Возвращение в режим ожидания произойдет автоматически.

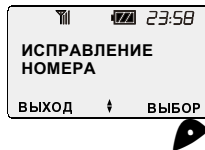
Для включения подсветки на 10 секунд при заблокированной клавиатуре необходимо нажать на .

При нажатии любой другой клавиши в течение этих 10 секунд, подсветка будет включена в течение 10 следующих секунд. Подсветка отключится через 10 секунд после нажатия последней клавиши. Это дает

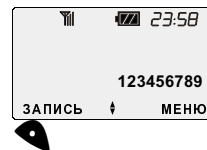
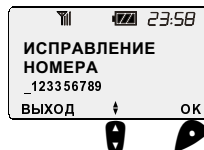
Вам возможность снять блокировку клавиатуры даже в темноте.

ИСПРАВЛЕНИЕ НОМЕРА

Когда Ваш телефон находится в режиме ожидания, Вы можете исправить только что записанный в память номер телефона, используя соответствующую функцию.



1. Нажмите на для входа в быстрое меню и найдите команду **ИСПРАВЛЕНИЕ НОМЕРА**.
2. Нажмите **ВЫБОР**.

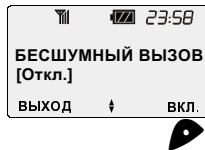
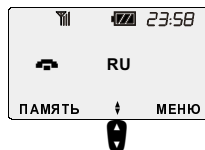


3. С помощью клавиш найдите номер, который Вы хотите исправить. Вы можете как добавить цифры, так и удалить их. Для удаления номера нажмите . Когда все исправления будут внесены, нажмите **ОК**.
4. Для совершения звонка: нажмите . Вы можете также занести номер в записную книжку нажатием **ЗАПИСЬ** (для дополнительной информации см. раздел *Память: Запись телефонного номера*).

БЕСШУМНЫЙ ВЫЗОВ

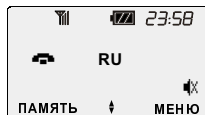
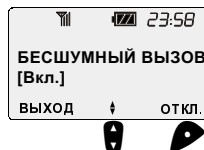
Режим бесшумного входящего вызова устанавливается в режиме ожидания. При

активированном в быстром меню режиме бесшумного вызова звуковые сигналы клавиатуры будут также бесшумными.



1. Используйте клавишу  для входа в быстрое меню и выберите команду **БЕСШУМНЫЙ ВЫЗОВ**.
2. Для установки бесшумного вызова нажмите  **ВКЛ.**

3. На дисплее появится индикатор . При входящем звонке послышится один звуковой сигнал и появится мигающий индикатор  вместе с указывающей налево стрелкой . Номер или имя звонящего также будут представлены на дисплее, если функция CLIP активирована. Громкость звукового сигнала зависит от установленного в меню уровня громкости (см. раздел *Меню: Установки*).



4. Для отключения режима бесшумного вызова, установите клавишей  команду **БЕСШУМНЫЙ ВЫЗОВ** в быстром меню.
5. Нажмите  **ОТКЛ.**

РЕЖИМ ЗВОНКА



Регулировка
громкости при
разговоре

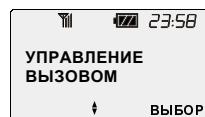
В режиме разговора вы можете:

- приглушить микрофон нажатием клавиши , возобновить разговор отпустив 
- регулировать громкость нажатием клавиши 
- использовать функции памяти и меню
- использовать функцию кодирования речи (опция) в ручном режиме (между телефоном Dragon и телефоном Titan, между двумя телефонами Dragon или двумя телефонами Titan).

Управление вызовом

Для того, чтобы использовать некоторые функции в режиме разговора, такие как:

кодирование речи, промежуточный второй вызов или звонок в режиме конференц-связи, ответ на входящий вызов в режиме разговора или отправление МТФ-сообщения, поступайте следующим образом:



1. В режиме звонка нажмите  **МЕНЮ**.
2. Нажмите  **ВЫБОР** и откройте подменю **УПРАВЛЕНИЕ ВЫЗОВОМ**.
3. Просмотрите команды с помощью . Активируйте необходимую команду нажатием на .

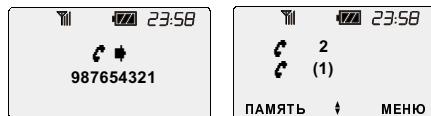
Пожалуйста, примите во внимание, что некоторые функции возможно использовать только при поддержке их оператором сети.

Второй вызов

Функция второго вызова служит для осуществления промежуточного звонка в режиме разговора.



1. Активируйте функцию **ВТОРОЙ ВЫЗОВ** нажатием на клавишу **ВЫБОР**.
2. Наберите номер или вызовите номер из памяти телефона и нажмите **ОК**.

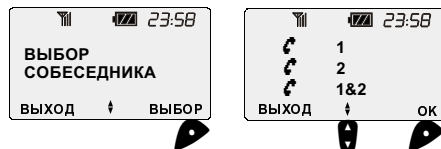


3. Телефон вызывает второго собеседника.

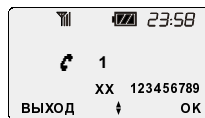
4. Собеседник на линии первого вызова ставится на линию удержания вызова.

Выбор собеседника

Функция предназначена для соединения с собеседником, находящимся в режиме удержания на линии или для перевода звонящего к Вам в режим удержания, или осуществить режим конференц-связи.



1. Активируйте функцию **ВЫБОР СОБЕСЕДНИКА** нажатием клавиши **ВЫБОР**.
2. Просмотрите варианты соединений с помощью клавиши **В**. Выберите нужного собеседника (собеседников) нажатием **ОК**.



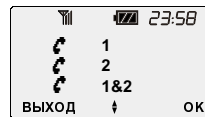
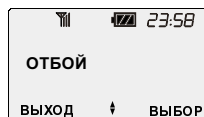
Если Вы хотите проверить, какие именно номера телефонов находятся в режиме ожидания и на линии, подождите несколько секунд до появления на дисплее телефонного номера.

На дисплее телефона появится имя звонящего при условии, что оно, так же как и номер звонящего, записаны в ячейку памяти.

При входящем вызове номер звонящего не будет показан на дисплее Вашего телефона, если у звонящего к Вам активирован запрет определения номера CLIR (Call Line Identification Restriction), или если Ваш оператор не поддерживает функцию определения номера CLIP (Call Line Identification Presentation).

Отбой

Функция используется для сброса одного или нескольких текущих вызовов.



1. Активируйте функцию **ОТБОЙ** нажатием на  **ВЫБОР**.
2. Просмотрите список собеседников на линии . Найдя номер, который предназначен для сброса, нажмите  **ОК**.

В случае, если Вы хотите увидеть на дисплее также номера звонящих к Вам, смотрите выше раздел **ВЫБОР СОБЕСЕДНИКА**.

Активация ожидания

Вы будете предупреждены, если в момент разговора поступает другой входящий вызов и становится на линию ожидания.

Используйте эту функцию для ответа на входящий вызов и установки текущего вызова на удержание.



1. Активируйте функцию **АКТИВАЦИЯ ЗВОНКА В ОЖИДАНИИ** нажатием на .

Для использования функции активации ожидания Вам необходимо активировать функцию удержания, которая зависит от оператора сети.

Ручное кодирование речи

РУЧНОЕ КОДИРОВАНИЕ РЕЧИ гарантирует конфиденциальность Вашего разговора. Эта функция не является услугой сети. Ее возможно использовать во время разговора, при условии, что данная функция имеется в телефонах обоих собеседников.



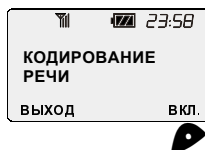
1. Активируйте функцию **РУЧНОЕ КОДИРОВАНИЕ РЕЧИ** нажатием на  **ВЫБОР**.
2. Выберите одну из трех линий с помощью . Удостоверьтесь в том, что Вы и Ваш собеседник выбрали одну и ту же линию. Нажмите  **ОК**.



3. Для отключения функции нажмите  **МЕНЮ** и выберите функцию **УПРАВЛЕНИЕ ВЫЗОВОМ**. Затем опять войдите в подменю **РУЧНОЕ КОДИРОВАНИЕ РЕЧИ**, выберите **Откл.** и нажмите  **ОК**.

Кодирование речи

КОДИРОВАНИЕ РЕЧИ гарантирует конфиденциальность Вашего разговора. Эта функция является услугой сети. Она может быть включена или отключена как в **МЕНЮ**, в разделе **УСТАНОВКИ**, так и во время звонка, следующим образом:

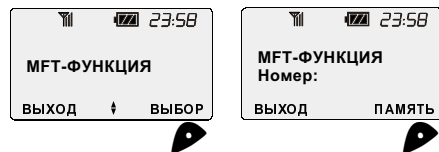


1. Активируйте функцию **КОДИРОВАНИЕ РЕЧИ** нажатием на  **Вкл.**
2. Нажмите  **ОК**.

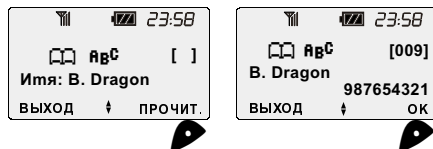
Заметьте, что эта функция должна быть отключена во время использования ручного кодирования речи, передачи DTMF-сообщений, электронной почты, факса или датакома. В случае необходимости послать цифровые сообщения в течении звонка с активированным кодированием речи, используйте MFT- функцию.

МFT - функция

Если Вы желаете послать МFT-сообщения во время звонка, используйте эту функцию.



1. Активируйте функцию **МFT- ФУНКЦИЯ** нажатием на **ВЫБОР**.
2. Введите цифровое сообщение, которое Вы хотите послать. Вы также можете послать номер, хранящийся в ячейке памяти. Для этого нажмите **ПАМЯТЬ**.



3. Найдите ячейку по имени или начальным буквам. Нажмите **ПРОЧИТ.** Ячейку можно найти также путем нажатия **ПРОЧИТ.** и просмотра списка имен клавишей .
4. Пошлите телефонный номер нажатием **ОК**.

Вы можете также послать цифровое сообщение в течении звонка записывая цифры обычным путем. Тем не менее, если сигнал довольно слаб или Вы хотите использовать кодирование речи, рекомендуется использование МFT-функции.

Запись цифровых сообщений во время звонка

Вы можете записать цифровое сообщение, полученное Вами во время звонка, прямо в память телефона.

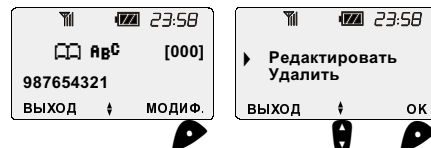
1. Нажмите  **ЗАПИСЬ**. Введите имя звонящего и нажмите  **ЗАПИСЬ**.
2. Введите номер ячейки памяти и нажмите  **ЗАПИСЬ**. На дисплее появится графическое изображение **Записано!**

Запись цифровых сообщений после завершения звонка

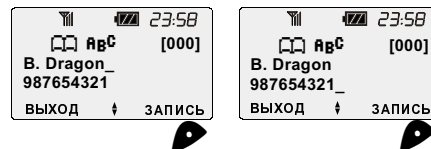
Если Вы не записали цифровое сообщение, полученное во время звонка, оно будет временно записано в ячейку памяти 00.

После завершения звонка Вы можете вызвать номер нажатием   . При желании, запишите номер в память телефона.

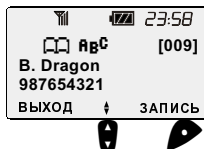
Для записи номера в память телефона поступайте следующим образом:



1. Нажмите  **МОДИФ.**
2. Выберите **Редактировать** нажатием на  **ОК**.



3. Введите имя и нажмите  **ЗАПИСЬ**.
4. При появлении курсора в конце номера, нажмите повторно  **ЗАПИСЬ**.



5. Выберите номер ячейки памяти клавишей  и нажмите  **ЗАПИСЬ**.

ПАМЯТЬ

Различные функции памяти позволят Вам легко и быстро находить номера телефонов.

Ваш телефон содержит 300 ячеек памяти, порядковые номера которых 01-300. В ячейки памяти Вы можете записать имена абонентов и их телефонные номера. Существуют также ячейки памяти 0 и 00. Телефонный номер последнего исходящего звонка заносится в ячейку памяти 0, в ячейке 00 записан высвеченный на дисплее номер последнего телефонного разговора. (напр. MFT/DTMF-сообщения).

АЛФАВИТНЫЕ КЛАВИШИ

Алфавитные клавиши служат для записи и передачи информации.

- Нажмите  **ПАМЯТЬ** для перехода в текстовый режим.

- В текстовом режиме первая буква, обозначенная на клавише, выводится на дисплей однократным нажатием этой клавиши, вторая - повторным нажатием и т.д. Когда мигающий курсор появится справа от только что введенной буквы, Вы можете вводить следующую.
- Запись информации можно производить заглавными и маленькими буквами, а также цифрами. Переключение между ними возможно нажатием клавиши . При использовании заглавных букв текст сообщений на дисплее представлен заглавными буквами **ABC**, и меняется соответственно при использовании маленьких букв на **abc**. Символ **123** позволяет использовать цифры.
- Пробел осуществляется нажатием клавиши .
- При исправлении текста используйте  для передвижения курсора и  для удаления ошибочных знаков.

Типы шрифтов

Шрифты разделены на пять групп:

Кириллица 1, Кириллица 2, Балтийский, Центральный и Западный. Во всех группах клавиша  используется только для записи цифры один и  для записи специальных знаков, таких как: ноль, скобки, точка и запятая.

Перед тем, как Вы начнете писать, выберите необходимый шрифт, соответствующий используемому языку:

1. В режиме ожидания нажмите  **ПАМЯТЬ**.
2. На дисплее высветится свободная ячейка памяти. Используйте клавишу  для выбора нужного Вам шрифта и нажмите  **ОК** для утверждения выбора.

Кириллица 1:

1	1	А	Б	В	Г	Д	Е	Ж	З	И	Й	К	Л	М	Н	О	П	Р	С	Т	У	Ф	Х	Ц	Ч	Ш	Щ	Ъ	Ы	Ь	Э	Ю
	Я	Г	Є	І	Ї																											
2 ABC	A a	B b	C c	2	À à	Ã ã	Æ à	Ç æ																								
3 DEF	D d	E e	F f	3	É è	é																										
4 GHI	G g	H h	I i	4	ì																											
5 JKL	J j	K k	L l	5																												
6 MNO	M	N n	O o	6	Ñ ñ	Ö ö	Ø ø	ø																								
7 PQRS	P p	Q q	R r	S s	7																											
8 TUV	T t	U u	V v	8	Û ü	ù																										
9 WXYZ	W w	X x	Y y	Z z	9																											
0 + =	0	*	#	.	,	?	!	:	;	+	-	(	)	"	'	_	@	&	\$	£	%	/	<	>	=	[	]	¿	¡	§	¥	В
	Δ	φ	Г	Λ	Ω	Π	Ψ	Σ	Θ	Ξ	Ϟ																					

Кириллица 2:

[illegible]

Балтийский:

[illegible]

Центральный:

[illegible]

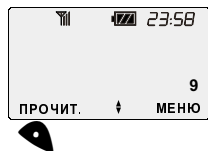
Западный:

[illegible]

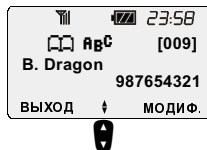
ВЫЗОВ НОМЕРА ИЗ ПАМЯТИ

Вы можете найти ячейку памяти, куда был записан номер телефона по номеру ячейки или по имени.

Вызов номера из записной книжки телефона по номеру ячейки памяти:

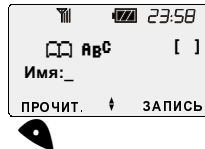
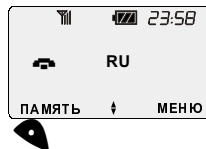


1. Введите номер ячейки памяти (напр. 9).
2. Нажмите ПРОЧИТ..



3. Телефонный номер, имя и номер ячейки памяти будут показаны на дисплее. Просмотреть содержимое ячеек памяти в номерном порядке можно клавишами .
4. После нахождения желаемого номера, осуществите соединение с ним нажатием .

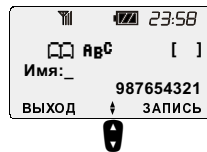
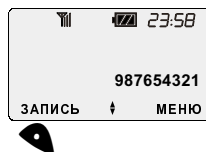
Вызов номера из записной книжки телефона по имени:



1. Нажмите ПАМЯТЬ.
2. Введите имя или начальные буквы имени и нажмите ПРОЧИТ. Если Вы нажмете ПРОЧИТ. в режиме ожидания, на дисплей будет выведен номер ячейки памяти, куда был осуществлен последний исходящий вызов.



Запись номера в память телефона:

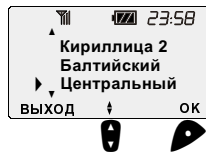


3. Телефонный номер, имя и номер ячейки памяти будут показаны на дисплее. Просмотреть содержимое ячеек памяти в алфавитном порядке можно клавишей .
4. После нахождения желаемого имени, осуществите соединение с номером нажатием .

1. Введите номер и нажмите **ЗАПИСЬ**.
2. Нажмите вниз для изменения типа шрифта по необходимости.

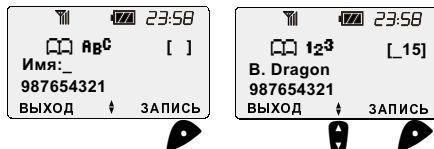
ЗАПИСЬ НОМЕРА В ПАМЯТЬ

Вы можете выбрать порядок записи номера телефона и имени абонента в память телефона. Вы также можете установить специальный тон сигнала для каждого телефонного номера.

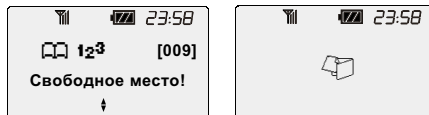


3. Выберите новый шрифт с помощью и нажмите **ОК**.

4. Нажмите  вверх для изменения при необходимости тона сигнала. Выберите новый тон с помощью . При этом Вы будете иметь возможность прослушать предлагаемые варианты тонов. После выбора нажмите  **OK**.



5. Введите имя и нажмите  **ЗАПИСЬ**.
6. Номер ячейки памяти появится на дисплее. Его можно изменить, введя желаемый номер или использовать клавиши  для поиска свободной ячейки памяти. Нажмите  **ЗАПИСЬ**.

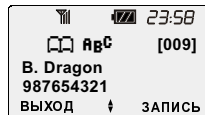
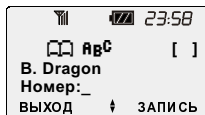


7. Запись информации в память телефона подтвердится графическим изображением **Сохранено!**

Запись имени в память телефона:



1. Нажмите  **ПАМЯТЬ**.
2. Введите имя и нажмите  **ЗАПИСЬ**.



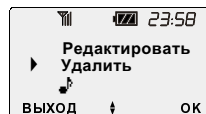
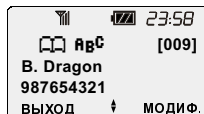
3. Введите номер телефона и нажмите **ЗАПИСЬ**.
4. Предлагаемый номер ячейки памяти появится на дисплее. Его можно изменить, введя желаемый номер ячейки памяти, в которую Вы хотите записать информацию, после этого нажмите **ЗАПИСЬ**.
5. Запись информации в память телефона подтвердится графическим изображением **Сохранено!**

МОДИФИКАЦИЯ ДАННЫХ

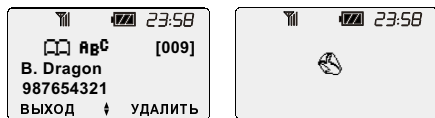
Вы можете изменить содержимое ячеек памяти, произвести исправления или очистить их.

Здесь же Вы можете установить специальный тон сигнала для каждого телефонного номера, хранящегося в ячейках памяти.

Удаление данных:



1. Найдите номер ячейки памяти по порядковому номеру ячейки или по имени и нажмите **МОДИФ.**
2. Найдите **Удалить** с помощью **↓** в случае, если Вы хотите очистить содержимое ячейки и нажмите **ОК**.

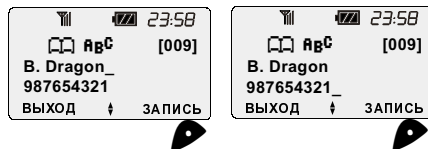


3. Выбором команд **УДАЛИТЬ** или **ВЫХОД** соответственно удалите или отмените функцию удаления данных.
4. При удалении информации из ячейки памяти, на дисплее появится графическое изображение **Удалено!**

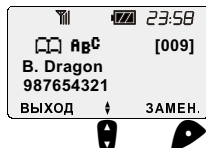
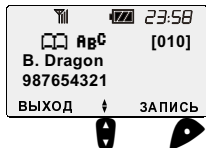
Изменение данных в памяти:



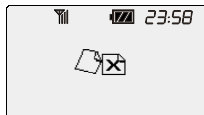
1. Найдите ячейку памяти по номеру телефона или по имени и нажмите **МОДИФ.**
2. С помощью клавиш выберите **Редактировать** и утвердите **ОК**.



3. Внесите изменения по необходимости в имя, добавьте буквы или удалите их при помощи клавиши **←**. Занесите в память исправленное имя нажав **ЗАПИСЬ**.
4. Внесите изменения в номер телефона и занесите в память нажав **ЗАПИСЬ**.

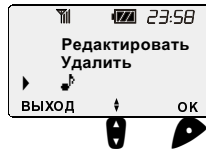
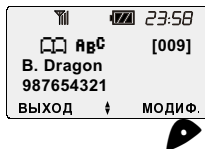


5. Номер ячейки памяти будет представлен на дисплее. Вы можете изменить предлагаемый на дисплее номер ячейки памяти. Просмотрите номера ячеек памяти при помощи клавиш . При нахождении свободной ячейки на дисплее появится сообщение **Свободное место!** Для утверждения выбора нажмите **ЗАПИСЬ**. Если Вы хотите заменить данные в ячейке, выберите **ЗАМЕН.**
- Обратите внимание, что первоначальные данные не сохраняются при замене на новые.



6. В зависимости от Вашего выбора графические изображения **Заменено!** или **Сохранено!** подтвердят проделанную операцию.

Выбор специального сигнального тона для телефонного номера:



1. Найдите нужную ячейку по номеру или имени и нажмите **МОДИФ.**

2. Выберите  с помощью  и нажмите  ОК.



3. Эта функция содержит 40 сигнальных тонов на выбор. Просматривая список сверху вниз или наоборот, Вы будете слышать примеры каждого предлагаемого сигнала. Маленькие стрелки в левой стороне дисплея указывают на продолжение списка. После того, как Вы сделали выбор тона, нажмите  ОК.

Надо заметить, что если телефон не может определить звонящего (CLI), то в этом случае использование специального сигнального тона невозможно.

БЫСТРАЯ ПАМЯТЬ

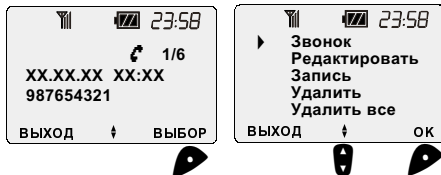
Последние 15 набранных номеров автоматически заносятся в быструю память телефона, если функция **БЫСТРАЯ ПАМЯТЬ** активирована в меню.



1. Нажмите в режиме ожидания при отсутствии телефонных номеров на дисплее  для входа в быструю память.
2. Клавишей  просмотрите номера телефонов. На дисплее появится также имя, если оно было ранее занесено в записную книжку телефона.



3. Для соединения с номером, представленным на дисплее, нажмите . Повторный звонок к последнему набранному номеру нажатием .

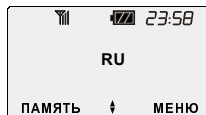


4. Нажмите **ВЫБОР** для входа в подменю, где возможно следующее: осуществление звонка, редактирование,

запись или удаление номера из быстрой памяти. Возможно также одновременное удаление всех имеющихся в памяти номеров.

5. Просмотрите операции в подменю клавишами и при выборе нужной операции нажмите **ОК**. Нажмите **ВЫХОД** для возвращения в режим быстрой памяти.

БЫСТРЫЙ НАБОР

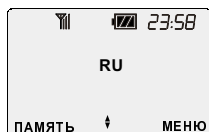


Этой операцией можно осуществить быстрый набор телефонных номеров, записанных в первые девять ячеек памяти Вашего телефона.

Для звонка по быстрому набору нажмите на соответствующую телефонному номеру ячейки цифровую клавишу (1-9) в течение двух секунд, телефон осуществит прямое соединение с номером, записанным в данную ячейку памяти.

МЕНЮ

ОСНОВНОЕ МЕНЮ



Использование функций меню

Основное меню телефона содержит функции, которые Вы можете настроить по своему желанию.

Нажмите **МЕНЮ** для входа в основное меню, содержащее следующие функции: **СООБЩЕНИЯ, ИНФОРМАЦИЯ, СЕТЬ, ЗАЩИТА, УСТАНОВКИ, ИГРЫ, Калькулятор, ТАЙМЕРЫ, АВТОМАТ. ОТВЕТ НА ВЫЗОВ и ПОСЛЕДНИЕ ЗВОНКИ.** Просмотр команд меню осуществляется клавишами .

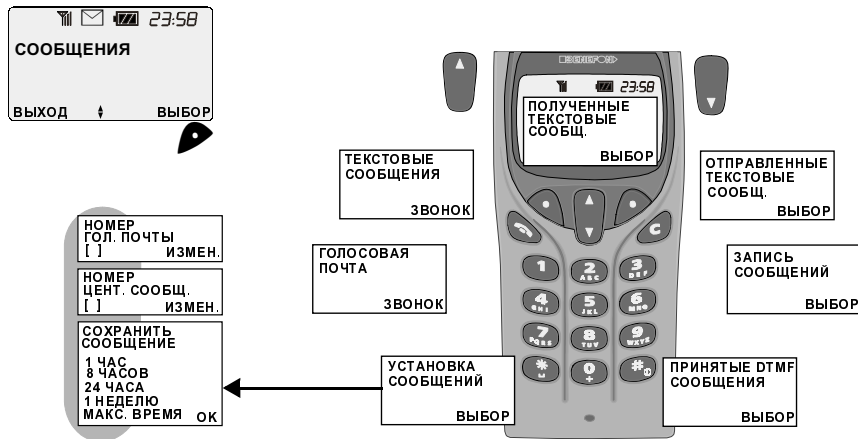
При выборе необходимой команды нажмите **ВЫБОР** для входа в подменю.

Просмотр команд подменю осуществляется клавишами . Когда Вы нашли нужную функцию, активируйте ее нажатием или введите необходимую информацию.

Для выхода из подменю и входа в основное меню нажмите **ВЫХОД**.

Продолжительное нажатие возвращает телефон в режим ожидания со всех уровней меню.

СООБЩЕНИЯ



Нажмите **МЕНЮ** и войдите в меню **СООБЩЕНИЯ** нажатием на **ВЫБОР**.
Просмотрите подменю клавишами .

Полученные текстовые сообщения

В этом разделе подменю Вы можете читать, проверять, редактировать и посылать полученные текстовые сообщения. Вы также можете выбрать телефонный номер отправителя сообщения для дальнейшего его использования или удалить сообщения либо по одному, либо все сразу.

Функция системы коротких сообщений (SMS) является услугой оператора.

Получение текстового сообщения

Существует несколько способов получения текстовых сообщений, в зависимости от Вашего оператора сети. Сообщение посылается на Ваш телефон автоматически или Вам нужно будет позвонить в Центр Текстовых Сообщений для того, чтобы Вам переслали Ваше сообщение. В последнем случае на дисплее высвечивается текст **Поступившие сообщения** и конверт (✉).

Во время передачи нового сообщения на дисплее высвечивается знак с указывающей на конверт стрелкой (✉➔). После того, как передача закончена, графическое изображение исчезает и телефон издает один длинный сигнал, а в верхней части дисплея появляются конверт (✉), который исчезнет только после прочтения Вами сообщения.

Просмотр текстовых сообщений, посланных на Ваш телефон:

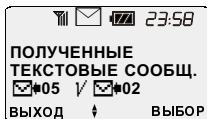
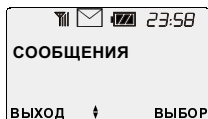


1. Если текст **ПОСТУПИВШИЕ...** и символ конверт ✉ все еще представлены на дисплее, Вы можете войти в подменю

ПОЛУЧЕННЫЕ ТЕКСТОВЫЕ СООБЩЕНИЯ

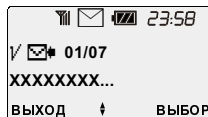
прямо из режима ожидания путем нажатия  **ВЫБОР**.

2. При необходимости выберите символ конверта с помощью  и нажмите  **ОК**. Таким образом Вы войдете прямо в список сообщений.



количество новых непрочитанных текстовых сообщений, а справа количество уже прочитанных сообщений. Общее количество поступивших текстовых сообщений равно 20.

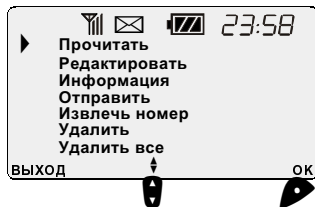
Откройте список сообщений нажатием клавиши  **ВЫБОР**.



1. В случае, если текст **ПОСТУПИВШИЕ...** и символ конверта  больше не представлены на дисплее, нажмите  **МЕНЮ** и откройте меню **СООБЩЕНИЯ** нажатием на  **ВЫБОР**.
2. На дисплее представлено подменю **ПОЛУЧЕННЫЕ ТЕКСТОВЫЕ СООБЩ.** Слева на дисплее высвечивается

3. Используйте  для просмотра списка. Прочитанные сообщения отмечены знаком . Выберите нужное сообщение из списка нажатием  **ВЫБОР**.

Обработка текстовых сообщений



Прочитать

Выберите сообщение из списка сообщений и выберите функцию **Прочитать** нажатием на  **ОК**. Три точки в начале или в конце текста указывают на то, что сообщение не помещается сразу целиком на дисплее. При помощи  Вы можете просмотреть все сообщение целиком, страница за страницей.

Нажмите  **ВЫХОД** для возвращения к списку сообщений.

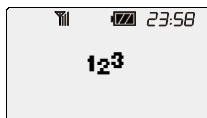
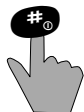
Редактировать

Используйте эту функцию для редактирования посланного Вам сообщения. После этого Вы можете послать отредактированное сообщение или просто сохранить его для дальнейшего использования.

Выберите сообщение. Воспользуйтесь  для входа в **Редактировать** и нажмите  **ОК**.

При редактировании текста поступайте следующим образом:

Переместите курсор с помощью  к букве, которую хотите исправить. Добавьте буквы с помощью  ...  и специальные знаки, такие как точка, запятая и скобки с помощью . Для добавления пробела используйте . Удаление букв происходит при помощи .



Если Вы желаете использовать цифры вместо букв, нажмите один или два раза, пока на дисплее не появится **123**. После этого Вы можете использовать цифры, нажимая на клавиши **1** ... **9**. Для возвращения обратно к буквам надо нажать опять , до появления на дисплее **АВС** или **аьс**.

После окончания редактирования нажмите **ВЫБОР**, чтобы войти в следующее подменю, где Вы можете или сохранить отредактированное сообщение со своими собственными, или послать его кому-либо. Выберите функцию с помощью и нажмите **ОК**.

При выборе команды **Отправить**, телефон запросит телефонный номер получателя. Введите номер с помощью цифровых клавиш.

Вы можете найти телефонный номер получателя из памяти телефона, если он туда записан. В этом случае нажмите **ПАМЯТЬ**, наберите имя или инициалы получателя, и нажмите **ПРОЧИТ**. Если Вы нажмете **ПРОЧИТ**, сразу, телефон предложит Вам последний, запрошенный Вами номер. Просматривайте ячейки памяти до тех пор, пока не найдете нужный номер.

Отправьте сообщение нажатием **ОК**. На дисплее появится графическое изображение () как знак того, что сообщение отправляется.

При выборе команды **Сохранить**, сообщение будет перенесено из подменю **ПОЛУЧЕННЫЕ ТЕКСТОВЫЕ СООБЩ.** в подменю **ОТПРАВЛЕННЫЕ ТЕКСТОВЫЕ СООБЩ.**

Если Вы не хотите осуществлять какие-либо операции, нажмите **ВЫХОД**, чтобы вернуться к списку сообщений.

Информация

Используйте  для входа в подменю **Информация** и нажмите  **ОК**. С помощью  просмотрите сообщения.

Данное подменю содержит информацию о полученных Вами сообщениях.

На дисплее высветится телефонный номер отправителя, а также имя отправителя, если данный номер записан в ячейку памяти телефона. Кроме того, на дисплее будут представлены дата, время и номер сообщения.

Нажатием  **ВЫБОР**, Вы можете осуществить **Звонок** на номер или **Сохранить** его в памяти. Выберите желаемую функцию с помощью  и нажмите  **ОК**. Для отмены команды нажмите  **ВЫХОД**.

Отправить

Если вы хотите отослать полученное сообщение кому-либо без редактирования, воспользуйтесь данной командой.

Пролистайте список по направлению вниз с помощью  и остановитесь на **Отправить**. Маленькие стрелки в левой стороне дисплея указывают на то, что в наличии имеется большее число предлагаемых команд, чем Вы видите, но их невозможно видеть на дисплее все сразу. Нажмите  **ОК**.

Введите номер получателя с помощью цифровых клавиш.

Вы можете вызвать номер из памяти телефона, если он там хранится. В этом случае нажмите  **ПАМЯТЬ**, наберите имя или инициалы получателя и нажмите  **ПРОЧИТ**. Просмотрите, если необходимо, команды и найдите необходимую.

Отправьте сообщение нажатием  **ОК**. На дисплее появится графическое изображение () как знак того, что сообщение отправляется.

Если вы не хотите отправлять сообщение, нажмите  **ВЫХОД**, чтобы вернуться к списку сообщений.

Извлечь номер

Если само сообщение содержит многозначные номера (4-значные и больше), Вы можете также извлечь их для использования в дальнейшем. В подменю эти номера будут представлены на дисплее на отдельных строках.

Выберите сообщение из списка сообщений нажатием  **ВЫБОР**. Просмотрите список клавишей  и остановитесь на **Извлечь номер**. Нажмите  **ОК**.

Используя клавишу  выберите нужную функцию. Нажмите  **ОК**.

Если Вы не хотите извлекать номер, нажмите  **ВЫХОД**, чтобы вернуться к списку сообщений.

Удалить

Память сообщений рекомендуется регулярно очищать. Если память переполнена, Вы не можете получать новые сообщения.

Любое сообщение может быть удалено. Выберите сообщение из списка сообщений нажатием  **ВЫБОР**. Просмотрите весь список с помощью  и выберите **Удалить**. Нажмите  **ОК**.

Утвердите свой выбор повторным нажатием  **ОК** или отмените операцию нажатием  **ВЫХОД**.

На дисплее появится графическое изображение удаления сообщения.

Когда сообщение будет удалено, Вы будете автоматически возвращены к списку сообщений.

Удалить все

Вы можете удалить сразу все сообщения.

Для этого выберите любое сообщение из списка сообщений, остановитесь на **Удалить все** и нажмите дважды  **ОК**.

Если вы не хотите удалять сообщения, нажмите  **ВЫХОД**, чтобы вернуться к списку сообщений.

Отправленные текстовые сообщения

В этом разделе меню Вы можете читать, редактировать и отправлять все сохраненные сообщения. Если сообщение содержит длинные номера (4-значные и больше), Вы также можете извлечь их для дальнейшего использования. Кроме этого, Вы можете удалять сообщения все сразу или по одному.

Количество принятых коротких сообщений составляет 20.

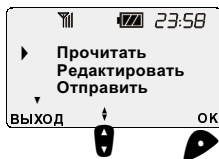
Наличие услуги коротких сообщений (SMS) зависит от оператора.

Просмотр сохраненных коротких сообщений:

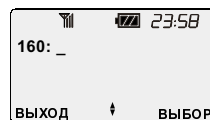
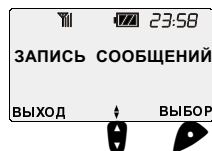


1. Войдите в подменю **ОТПРАВЛЕННЫЕ ТЕКСТОВЫЕ СООБЩ.** нажатием на  **ВЫБОР**.
2. Используйте  для просмотра списка сообщений. После того, как Вы нашли необходимое сообщение, нажмите  **ВЫБОР**.

Запись сообщений



В данном подменю Вы можете обработать выбранное сообщение. Для просмотра всех вариантов пролистайте текст вверх и вниз. Функции данного подменю те же, что и в подменю **ПОЛУЧЕННЫЕ ТЕКСТОВЫЕ СООБЩ.**



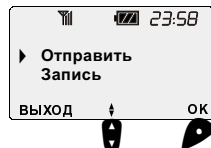
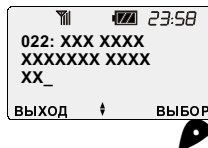
Нажмите  **ВЫБОР** для входа в подменю **ЗАПИСЬ СООБЩЕНИЙ**. Очистите дисплей нажатием  в течении нескольких секунд.

В этом меню Вы можете записывать короткие сообщения. Максимальная длина одного сообщения - 160 знаков. Число в верхнем левом углу дисплея указывает на количество свободных для использования знаков. Когда Вы начинаете писать сообщение, число равно 160, но оно уменьшается по мере записи сообщения. Когда все знаки использованы число равно 000.



Вы можете установить тип шрифта перед тем, как начать писать. Откройте быстрое меню нажатием на . Выберите шрифт клавишей и нажмите **ОК**.

Запишите сообщение с помощью буквенных клавиш. служит как пробел, а меняет буквы на цифры и наоборот. Вы можете передвигаться назад и вперед внутри текста клавишей , и стирать текст клавишей . Пожалуйста, заметьте, что нажатие в течении нескольких секунд удалит весь текст



Написав сообщение, нажмите **ВЫБОР**, чтобы войти в следующее подменю, где Вы сможете сохранить или отправить это сообщение.

Отправить

Чтобы отправить написанное сообщение, нажмите **ОК**. Наберите номер телефона и нажмите **ОК**. Вы также можете вызвать номер из памяти, если он туда записан. В этом случае нажмите **ПАМЯТЬ**, наберите имя или инициалы получателя, и нажмите **ПРОЧИТ**. Просмотрите при необходимости команды и найдите необходимую.

Отправьте сообщение нажатием **ОК**. На дисплее появится графическое изображение

() как знак того, что сообщение отправляется.

После того, как сообщение будет отправлено, Вы автоматически вернетесь в режим ожидания. Если Вы не хотите отправлять сообщение, нажмите  **ВЫХОД**.

Запись

Чтобы сохранить написанное сообщение, выберите **ЗАПИСЬ** с помощью  и нажмите  **ОК**. На дисплее появится графическое изображение () как знак того, что сообщение записывается.

Если Вы не хотите записывать сообщение, нажмите  **ВЫХОД**.

Когда Вам необходимо снова обработать записанное сообщение, войдите в подменю раздела **ОТПРАВЛЕННЫЕ ТЕКСТОВЫЕ СООБЩ.**

Принятые DTMF-сообщения

Для получения DTMF/MFT-сообщений Вам необходимо самим ответить на входящий вызов или активировать команду автоматического ответа на вызов.

Если во время телефонного разговора Вам поступает DTMF/MFT-сообщение, на дисплее сразу появится цифровое сообщение. После того, как разговор закончен, Вы найдете цифровое сообщение в ячейке памяти 00 нажав    (для под робной информации см. раздел *Операции: MFT- функция*).

Вы можете также принимать DTMF/MFT-сообщения при активированной команде автоматического ответа на вызов. При активированном автоматическом ответе на вызов на дисплее будет отражен индикатор . Если индикатора нет, проверьте в подменю выбор NMT-пейджера в качестве **РЕЖИМА ОТВЕТА** (см. раздел *Меню: Автоматический ответ на вызов: Режим ответа*).

Просмотр DTMF-сообщений, поступивших на Ваш телефон

В разделе подменю **ПРИНЯТЫЕ DTMF-СООБЩЕНИЯ** Вы можете осуществить вызов, редактировать, записать или удалить полученные при помощи DTMF/MFT-передач цифровые сообщения, поступившие на Ваш пейджер.



У вас есть два способа просмотра посланных Вам цифровых сообщений. Если текст **ПОСТУПИВШИЕ... DTMF (x колич.)** все еще представлен на дисплее, Вы можете войти в подменю **ПРИНЯТЫЕ DTMF-СООБЩЕНИЯ** прямо из режима ожидания путем нажатия **ВЫБОР**. При необходимости выберите **DTMF** клавишей **8** и нажмете **ОК**.

Вы также можете войти в подменю **ПРИНЯТЫЕ DTMF-СООБЩЕНИЯ** через меню **СООБЩЕНИЯ**. Откройте список DTMF-сообщений нажатием на **ВЫБОР**.

Символ ☐ всегда указывает на новые непрочитанные сообщения. Если символ ☐ остается на экране после прочтения нового сообщения, это означает, что Вы не просмотрели все новые сообщения.

Для нахождения нового сообщения позже, войдите в меню **СООБЩЕНИЯ** и просмотрите следующие подменю: **ГОЛОСОВАЯ ПОЧТА**, **ТЕКСТОВЫЕ СООБЩЕНИЯ** и **ПОЛУЧЕННЫЕ DTMF-СООБЩЕНИЯ**. Вы можете распознать непрочитанные сообщения по символу ☐ или DTMF.



На дисплее появится первое сообщение. Просмотрите все сообщения используя клавишу . Прочитанные сообщения отмечены знаком . При отсутствии сообщений открыть подменю невозможно.

Помимо самого сообщения, даты, времени и количества полученных цифровых сообщений, на дисплее будет представлен порядковый номер данного сообщения, например (1/12), если оно первое из двенадцати полученных сообщений.

На дисплее будут представлены двенадцать последних полученных сообщений, отличающихся друг от друга. Например, если Вы получили одно и то же сообщение дважды, в память телефона будет записано последнее по времени сообщение.

При нахождении нужного сообщения, нажмите  **ВЫБОР** для входа в следующее подменю, где Вы можете произвести с ним необходимые операции.

Звонок

Если полученное цифровое сообщение телефонный номер, Вы можете совершить вызов по этому номеру нажатием  **ОК**.

Редактировать

Пролистайте список и найдите **Редактировать**. Утвердите нажатием  **ОК**.

С помощью клавиш  выберите знак, который Вы хотите исправить. Добавьте цифры и знаки, используя ...,  и . Удалите цифры клавишей . Утвердите окончательный вариант нажатием  **ОК**.

Запись

Используйте эту функцию для записи номера в память телефона. Пролистайте список и найдите **Запись**. Нажмите  **ОК**.

На дисплее будет представлена ячейка памяти. Введите имя. Нажмите  **ЗАПИСЬ**. Введите желаемый номер ячейки памяти

или выберите номер ячейки с помощью . Нажмите  **ЗАПИСЬ**.

На дисплее появится графическое изображение, как знак того, что номер записывается.

Удалить

Память сообщений рекомендуется регулярно очищать. При переполненной памяти Вы не сможете получать новые сообщения.

Любое сообщение может быть удалено. Прокрутите список сообщений клавишей  и выберите **Удалить**. Нажмите  **ОК** и подтвердите Ваш выбор повторным нажатием  **ОК**.

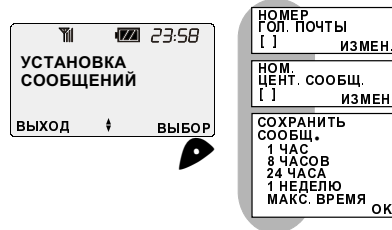
На дисплее появится графическое изображение, как знак того, что сообщение удаляется.

Удалить все

Для удаления всех сообщений одновременно выберите **Удалить все** и нажмите  **ОК**.

Утвердите Ваш выбор повторным нажатием  **ОК**.

Установка сообщений



В этом разделе меню Вы можете хранить номера Вашей голосовой почты и центра сообщений. Вы также можете установить продолжительность хранения сообщения.

Войдите в подменю **УСТАНОВКА СООБЩЕНИЙ** нажатием  **ВЫБОР**.

Номер голосовой почты

Он необходим Вам для прослушивания голосовых сообщений, оставленных для Вас. Вы можете записать и по необходимости изменить номер Вашей голосовой почты.

Нажмите  **ИЗМЕН.** и введите номер. Утвердите выбор нажатием  **ОК.**

Функция голосовой почты является услугой оператора.

Номер центра сообщений

Он необходим Вам для отправления сообщений. Этот номер можно найти, например, в руководстве Вашего местного оператора сотовой сети.

Нажмите  **ИЗМЕН.** и введите номер. Утвердите выбор нажатием  **ОК.**

Функция центра сообщений является услугой оператора.

Сохранить сообщение

В этом разделе подменю Вы можете выбрать срок хранения каждого сообщения: 1 час, 8

часов, 24 часа, 1 неделя или максимальное время.

Нажмите  **ВЫБОР**, передвиньте курсор клавишей  и утвердите выбор нажатием  **ОК.**

Голосовая почта

Появление на дисплее индикатора  и текста **ГОЛ. ПОЧТА В ОЖИДАНИИ** указывает на получение голосовых сообщений. При заблокированной клавиатуре на дисплее будет виден только индикатор .

Если символ  остается на экране после прочтения нового сообщения, это означает, что Вы не просмотрели все новые сообщения. Для нахождения нового сообщения позже, войдите в меню **СООБЩЕНИЯ** и просмотрите следующие подменю: **ГОЛОСОВАЯ ПОЧТА, ТЕКСТОВЫЕ СООБЩЕНИЯ** и **ПОЛУЧЕННЫЕ DTMF-СООБЩЕНИЯ**. Вы можете распознать непрочитанные сообщения по символу  или DTMF.

Вы можете напрямую связаться с голосовой почтой нажатием на  **ЗВОНОК**. На дисплее появится команда **ЗВОНОК**, если номер голосовой почты записан в подменю **НОМЕР ГОЛ. ПОЧТЫ**.

Вы можете также связаться с номером голосовой почты нажатием  **ЗВОНОК** находясь в подменю или набрав номер в обычном порядке.

Текстовые сообщения

Появление на дисплее индикатора  и текста **СООБЩЕНИЕ В ОЖИДАНИИ** указывает на получение Вами текстового сообщения. При заблокированной клавиатуре на дисплее будет виден только индикатор .

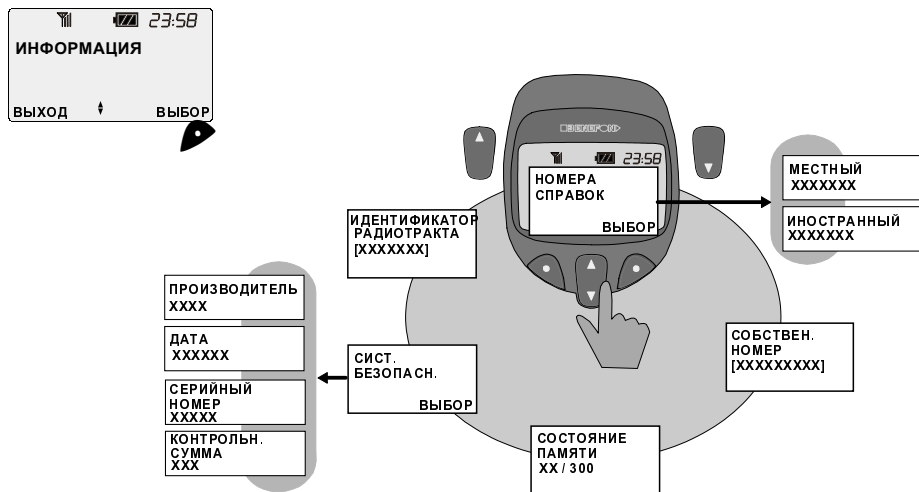
Если символ  остается на экране после прочтения нового сообщения, это означает, что Вы не просмотрели все новые сообщения. Для нахождения нового сообщения позже, войдите в меню **СООБЩЕНИЯ** и просмотрите следующие подменю: **ГОЛОСОВАЯ ПОЧТА, ТЕКСТОВЫЕ СООБЩЕНИЯ** и **ПОЛУЧЕННЫЕ DTMF-**

СООБЩЕНИЯ. Вы можете распознать непрочитанные сообщения по символу  или DTMF.

Вы можете напрямую связаться с центром сообщений SMS нажатием на  **ЗВОНОК** для получения оставленного для Вас сообщения.

Если память коротких сообщений Вашего телефона переполнена и для новых сообщений нет места, на дисплее будет продолжать светиться текст **СООБЩЕНИЕ В ОЖИДАНИИ**.

ИНФОРМАЦИЯ



Нажмите **МЕНЮ**, просмотрите основное меню с помощью , найдите **ИНФОРМАЦИЯ**

и нажмите **ВЫБОР**. Просмотрите подменю клавишами .

Номера справоч

Войдите в подменю **НОМЕРА СПРАВОК** нажатием на  **ВЫБОР**. Просмотрите подменю клавишами .

В зависимости от выбранного кода страны, телефон способен определять и изменять номера местной и иностранной справочных служб. Для вызова по номеру справочной службы, представленном на дисплее, нажмите .

Если код страны невозможно изменить, то и номера справочных служб не будут изменяться.

Собственный номер

Ваш собственный номер телефона, установленный Вашим дилером, хранится в данном разделе подменю. Этот же номер используется при отправлении и получении сообщений.

Состояние памяти

Ваш телефон содержит 300 ячеек памяти. В этом разделе подменю Вы можете проверить состояние памяти: количество свободных и зарезервированных ячеек памяти.

Система безопасности

Войдите в подменю **СИСТ. БЕЗОПАСН.** нажатием на  **ВЫБОР**. Просмотрите подменю клавишами .

Это подменю содержит номер SIS-кода, необходимого для идентификации Вашего телефона. SIS-код определяется заводом-производителем и его изменение невозможно.

Идентификатор радиотракта

Номер идентификации радиотракта установлен оператором сотовых телефонов и Вы не можете его изменить. Номер необходим в системе сотовых коммуникаций.

СЕТЬ



Нажмите **МЕНЮ**, пролистайте основное меню клавишами , найдите **СЕТЬ** и нажмите **ВЫБОР**. Просмотрите подменю клавишами .

Заметьте, пожалуйста, что некоторые страны имеют постоянные коды. В таких случаях функцию выбора и изменения кода страны использовать невозможно.

Выбор сети

Войдите в подменю **ВЫБОР СЕТИ** нажатием на **ВЫБОР**.

Выбор сети возможен при активированном ручном режиме поиска в меню.

Установите код страны, соответствующий Вашему местонахождению. Выберите код, используя для поиска клавиши .

Просматривая список заметьте, что Вам предлагается несколько вариантов кодов страны на выбор. При нахождении нужного кода утвердите выбор нажатием **ОК**.

Коды стран:

DK - Дания, SE - Швеция, NO - Норвегия, FI - Финляндия, IS - Исландия, FO - Форерские О-ва, EE - Эстония, LV - Латвия, LT - Литва, BY - Беларусь, Mo - Москва, StP - С. Петербург, RU1-RU4 - города России, PL - Польша, Mur - Мурманск, Car - Карелия, UA - Украина, RO - Румыния, BG - Болгария, MD - Молдова, SI - Словения, HR - Хорватия, CZ - Чехия, SK - Словакия, TH - Тайланд, IN - Индонезия и XO - свободное место.

Режим поиска

Войдите а подменю **РЕЖИМ ПОИСКА** нажатием на  **ВЫБОР**.

В этом разделе подменю Вы можете выбрать режим поиска кода страны: ручной, полуавтоматический или автоматический (не во всех версиях).

При активации ручного режима поиска кода страны, телефон предложит Вам список кодов стран. Выбранный Вами код сохранится до момента изменения его на новый.

При полуавтоматическом режиме телефон напоминает Вам клавишным сигналом о необходимости замены и предлагает на выбор возможные варианты кодов.

В случае, если Вы выбрали автоматический режим, код страны меняется автоматически в зависимости от Вашего местонахождения.

Для выбора режима поиска используйте клавиши . Утвердите выбор нажатием  **ОК**.

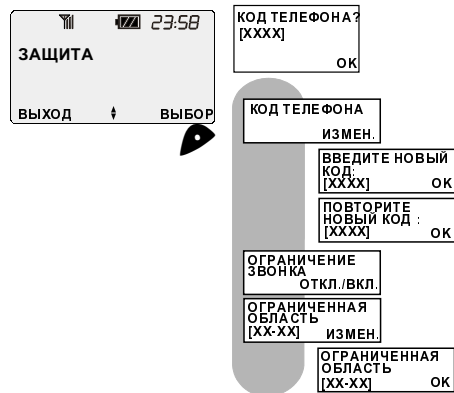
Список сетей

Список сетей употребим только в случае установки полуавтоматического режима поиска кода сети.

Когда телефон находит новый код страны, который ближе к Вашему новому месторасположению, на дисплее появится текст **СПИСОК СЕТЕЙ** с предупреждающим клавишным звуковым сигналом. Все возможные операторские сети будут представлены на дисплее.

Нажмите  **ВЫБОР** и используйте клавиши  для выбора сети. Утвердите нажатием  **ОК** выбранную операторскую сеть для регистрации в ней телефона.

ЗАЩИТА



Нажмите **МЕНЮ**, пролистайте основное меню клавишами , найдите **ЗАЩИТА** и нажмите **ВЫБОР**.

Для изменения кода телефона или ограничения звонков Вам также необходимо

ввести код телефона и нажать **ОК**.
Просмотрите подменю клавишами .

Изменение кода телефона

Нажмите **ИЗМЕН.** при желании изменить код телефона, введенный дилером при продаже. При вводе кода используется цифровая клавиатура: ... , и .

Введите новый код телефона и нажмите **ОК**. Подтвердите новый код повторным набором и нажмите **ОК**.

Ограничение звонка

Данная функция позволяет Вам ограничивать исходящие звонки, набранные с клавиатуры телефона или по номерам, записанным в ячейках памяти. При активированной функции ограничения звонка и при попытке посторонних лиц совершить звонок с Вашего телефона, телефон запросит код телефона.

Для включения или отключения функции используйте .

Ограниченная область

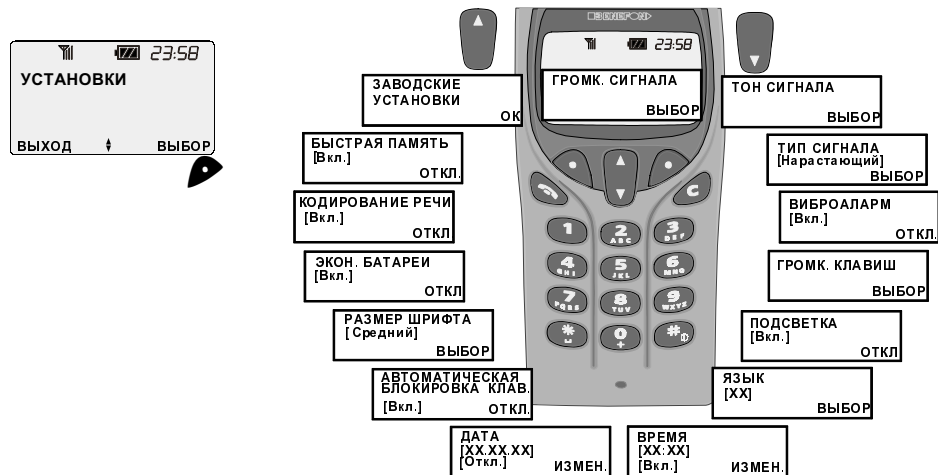
Нажмите  **ИЗМЕН.** Установите область ограничения звонка, указав необходимые ячейки памяти. Подтвердите Ваш выбор нажатием на  **ОК.**

Введением ограничения на ячейки 01-300 блокируются исходящие звонки по всем номерам, записанным в ячейки памяти и на все остальные номера. При вводе ограничения на ячейки с 10 по 30, звонки по номерам, записанным в эти ячейки памяти, невозможны.

Если ограничение охватывает ячейки 250-050, ограничиваются две области: исходящие звонки по номерам, хранящимся в ячейках 251-300, а также в ячейках 001-049.

Ограничение ## - ## вносит запрет на исходящие звонки, кроме записанных в памяти. Это ограничение устанавливается одним нажатием  в данном подменю.

УСТАНОВКИ



Нажмите **МЕНЮ**, пролистайте основное меню клавишами **ВВЕРХ** и **ВНИЗ**, остановитесь на **УСТАНОВКИ** и нажмите **ВЫБОР**.

Просмотрите подменю клавишами **ВВЕРХ** и **ВНИЗ**. Для выхода из подменю нажмите **ВЫХОД**.

Громкость сигнала



В этом разделе подменю Вы можете установить желаемую громкость сигнала входящего вызова из пяти предложенных вариантов.

Нажмите на **ВЫБОР** и выберите уровень громкости используя клавишу . Одновременно Вы будете слышать предлагаемые Вам варианты. Утвердите выбор нажатием **ОК**.

Тон сигнала



Вы можете также выбрать тон сигнала из предложенных 40 вариантов.

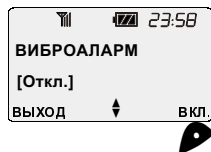
Для этого нажмите на **ВЫБОР** и, используя клавишу , выберите желаемый тон. Просматривая список вверх или вниз, Вы будете слышать предлагаемые варианты тонов. Утвердите выбор нажатием **ОК**.

Тип сигнала



Вы можете установить нарастающий или постоянный тип сигнала. Для этого нажмите на **ВЫБОР** и, используя клавишу **↓**, выберите желаемый тип сигнала. Утвердите выбор нажатием **ОК**.

Виброаларм



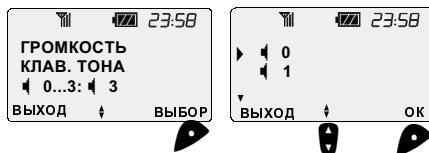
При активированной функции виброаларма входящий вызов и будильник будут сопровождаться вибрирующим сигналом.

Для установки функции используйте **ВКЛ.** или **ОТКЛ.**

Использование функции виброаларма не влияет на другие установки или на команду **БЕСШУМНЫЙ ВЫЗОВ**.

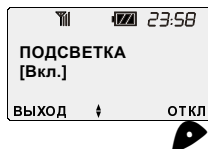
Обратите внимание, что функция виброаларма является опцией и не доступна во всех случаях.

Громкость клавишного тона



Вы можете установить громкость клавишного тона из предложенных четырех вариантов. Нажмите **ВЫБОР**. Используйте **↓** для выбора уровня громкости. Утвердите выбор нажатием на **ОК**.

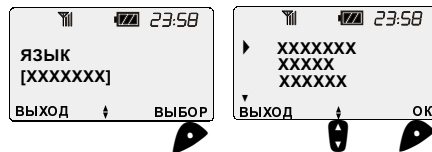
Подсветка



Вы можете включить или отключить подсветку дисплея и клавиатуры используя клавишу .

При отключенной подсветке, Вы можете включить ее на 10 секунд, нажав на .

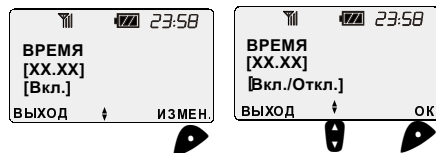
Язык



Нажмите на  **ВЫБОР** и используйте клавишу  для выбора нужного языка. Утвердите выбор нажатием  **ОК**.

Вы можете изменить язык меню на английский нажатием  в течение 5 секунд даже когда Вы не находитесь в этом подменю. При этом установки изменятся на заводские установки.

Время

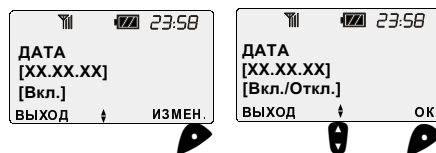


На дисплее представлено время в часах и минутах. Нажмите на  **ИЗМЕН.** для изменения времени.

Используйте цифровые клавиши для установки времени. Утвердите новое показание времени нажатием  **ОК.**

Для включения или отключения команды показа времени используйте клавишу . После выбора нажмите  **ОК.**

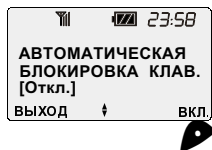
Дата



На дисплее представлена также дата. Нажмите на  **ИЗМЕН.** для изменения даты. Используйте цифровые клавиши для установки даты. Утвердите новое показание даты нажатием  **ОК.**

Для включения или отключения команды показа даты используйте клавишу . После выбора нажмите  **ОК.**

Автоматическая блокировка клавиатуры



Клавиатура будет заблокирована автоматически через 30 секунд после нажатия последней клавиши. Снятие блокировки в обычном порядке.

Для включения или отключения команды используйте клавишу .

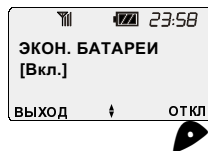
Размер шрифта



С помощью данной функции Вы можете менять размер шрифта.

Нажмите  **ВЫБОР**. Просмотрите варианты клавишей  и выберите желаемый размер. Подтвердите Ваш выбор нажатием  **ОК**.

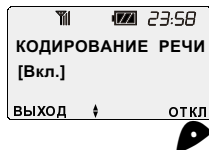
Экономия батареи



При активации этой команды телефон будет использовать меньше заряда батареи при нахождении вне зоны действия сети, так как телефон не будет постоянно искать связи с коммутатором.

Для включения или отключения команды используйте клавишу .

Кодирование речи

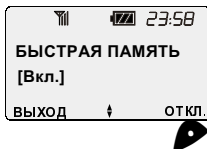


Данная функция позволяет сделать Ваш разговор конфиденциальным. Возможность ее использования зависит от оператора сети.

Для включения или отключения команды используйте клавишу .

Во время разговора также возможно включение или отключение этой команды. Для получения дальнейшей информации см. Главу *Основные операции: Кодирование речи*.

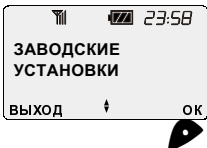
Быстрая память



Быстрая память содержит последние 15 номеров, по которым были произведены исходящие звонки.

Для включения или отключения команды используйте клавишу . При отключении команды вся информация быстрой памяти будет удалена.

Заводские установки



Вы можете восстановить заводские установки нажатием **ОК**.

Осуществление команды возможно и вне этого подменю нажатием на в течение 5 секунд. При этом язык установок будет изменен на английский.

ИГРЫ

Нажмите **ВЫБОР** для входа в меню **ИГРЫ**. С помощью выберите желаемую игру.



- Начните игру нажатием **ОК**.
- Закончите игру нажатием **ВЫХОД**.

Вы можете продолжить незаконченную игру позже войдя в меню **ИГРЫ** и выбрав ту игру,

в которую Вы играли последний раз (при условии, что между играми Вы не использовали функцию **КАЛЬКУЛЯТОР**).

После завершения игры на дисплее будут представлены как результат последней игры, так и лучший последний результат. Нажатием  **PLAY** выбранная игра начинается сначала.

Brick Breaker

Процесс игры

Идея заключается в обстреливании и удалении всех кирпичей на потолке. Когда игра начинается, у Вас имеется ракетка с мячом и три запасных мяча для игры. Если Вы пропускаете подсказывающий обратно мяч, Вы его теряете.

Вы можете ловить мяч передвигая ракетку из стороны в сторону. Если Вам удастся отбить мяч краем ракетки, то мяч отскакивает к потолку по диагонали.

Когда все кирпичи удалены с потолка, Вы попадаете на следующий, слегка ускоренный уровень игры. Количество кирпичей также увеличивается до тех пор, пока не достигнет максимального количества в пять рядов.

Игра считается законченной, когда все мячи использованы.

Функциональные клавиши:

- Движение налево нажатием  .
Увеличение скорости передвижения влево происходит при нажатии соответствующей клавиши два-три раза.
- Движение налево с максимальной скоростью нажатием  .
- Движение налево на один шаг  .
- Движение направо нажатием  .
Увеличение скорости передвижения направо происходит при нажатии соответствующей клавиши два-три раза.
- Движение направо с максимальной скоростью нажатием  .

- Движение направо на один шаг **9** RIGHT.
- Немедленная остановка нажатием **2** ATT, **5** REL или **8** TUV.
- Остановка или замедление скорости передвижения нажатием противоположной клавиши. Например, при движении ракетки налево, нажмите **6** MRU и наоборот.
- Подача мяча нажатием **0** SP.

Ведение счета:

Движущееся табло представлено в основании дисплея.

- За каждый кирпич: 1 очко.

Galactic Gunner

Процесс игры

Идея заключается в расстреливании находящегося над Вами противника, ускользя в тоже самое время от падающих

на Вас бомб. Вы можете использовать щиты как укрытие.

Противник перемещается из стороны в сторону, постепенно приближаясь к Вам после каждого раунда.

Если Вам удастся уничтожить противника полностью, Вы попадаете на следующий уровень игры, где численность противника больше, а обстрел чаще.

У Вас в запасе четыре корабля. Игра считается законченной, когда противник уничтожает все Ваши корабли. Но игра может быть завершена и внезапно, если противнику удастся приземлиться на Ваш корабль, независимо от того, сколько кораблей у Вас еще имеется в запасе.

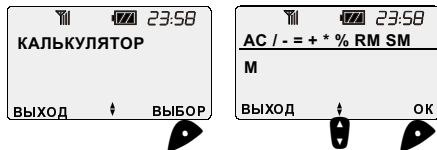
Функциональные клавиши:

- Движение налево нажатием **4** TRI.
- Движение направо нажатием **6** MRU.
- Обстрел противника нажатием **2** ATT.
- Остановка Вашего корабля нажатием **5** REL.

Ведение счета:

- За каждое попадание 1 очко.

КАЛЬКУЛЯТОР



Нажатием  **ВЫБОР**, войдите в меню **КАЛЬКУЛЯТОР**.

Здесь Вы можете выполнять простейшие математические операции, такие как сложение, вычитание, умножение, деление и исчисление процентов. Вы также можете записать специальные числа, например курсы валют, в память калькулятора и

использовать их при необходимости для конвертации валюты.

Если Вы хотите использовать знак "-" перед цифрой, введите цифру и после этого нажмите клавишу .

Все необходимые знаки представлены в верхней строке дисплея. Выберите необходимый знак используя клавишу . Утвердите выбранную операцию нажатием  **ОК** или вводом необходимой цифры.

Калькулятор знает правила подсчета, поэтому нет необходимости использования скобок. Например, в результате вычисления данного примера $4+5*2=$ без использования скобок Вы получите результат равный 14.

Очищение дисплея происходит каждый раз при выходе из меню **КАЛЬКУЛЯТОР**.

Подобную операцию Вы можете проделать при помощи **AC**. Очищение не влияет на цифры записанные в память калькулятора.

Максимальное количество цифр в числе равно 8. Даже при использовании десятых долей максимальное количество цифр будет 8, не считая точки, (напр. 123456.7).

Калькулятор также вычисляет с точностью до 8 цифр. Если полученный результат будет больше 8 цифр, на дисплее появится текст **ERROR**.

знак	функция
AC	очистить дисплей: используйте 
/	деление: используйте 
=	результат: используйте 
+	сложение: используйте 
*	умножение: используйте 
%	исчисление процента: используйте 
RM	вызов записанного в память числа: используйте 
SM	запись числа: используйте 
+/-	знак плюс/минус: нажмите 
.	десятичная точка: нажмите 
OK	утверждение выбора, показ результата: нажмите 

Пример действия на вычитание $9-5=4$:

1. Введите .
2. Выберите знак (-) используя .
3. Введите .
4. Нажмите  **OK** для получения результата.

Исчисление процента:

Вычитание 10% из числа 456:

1. Введите   .
2. Выберите знак (-) при помощи .
3. Введите  .
4. Выберите знак (%) при помощи .
5. Нажмите  **OK** для получения результата.

Если Вы хотите знать, сколько составляет 10% из числа 456, используйте знак " * ".

Если же Вы хотите прибавить 10% к числу 456, используйте знак "-+".

Запись числа 5.9 в память калькулятора

1. Введите **5** **JEK** **%u** **9** **MEMO**.
2. Выберите знак (SM) при помощи **⏏**.
3. Нажмите **OK**.
4. На дисплее будет представлена буква **M** как знак, что в памяти имеется число.

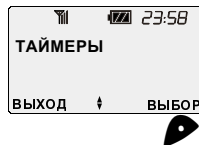
Конвертация 23 евро в финскую валюту

Предположим условно, что 1 евро равен 5.9 финским маркам.

1. Введите **2** **JEK** **3** **JEK**.
2. Выберите знак (*) при помощи **⏏** и утвердите нажатием **OK**.

3. Введите знак (RM) при помощи **⏏** и утвердите нажатием **OK**.
4. Нажмите **OK** еще раз для получения результата.

ТАЙМЕРЫ



Нажмите **МЕНЮ**, просмотрите основное меню клавишами **⏏**, найдите **ТАЙМЕРЫ** и нажмите **ВЫБОР**. Просмотрите подменю клавишами **⏏**.

Будильник

Вы можете также установить время будильника. Для этого нажмите на **ИЗМЕН.** и, используя цифровые клавиши, введите время. Утвердите новое показание времени нажатием **ОК**.

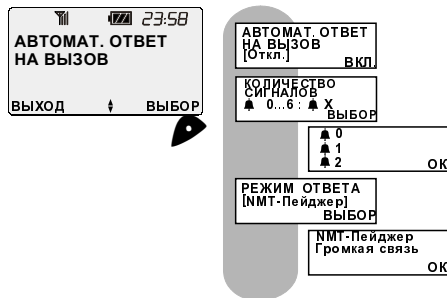
Для включения или отключения команды используйте клавишу **ВКЛ/ОТКЛ**. После выбора нажмите **ОК**. При отключенном телефоне вместе с будильником включится также питание телефона.

Для отключения сигнала будильника нажмите любую клавишу. При активированной блокировке клавиатуры, нажмите на **ОТКРЫТЬ** для отключения будильника.

Включение и отключение питания

Вы можете активировать таймеры включения и отключения питания. Введите нужное время, используя указанные выше инструкции.

АВТОМАТИЧЕСКИЙ ОТВЕТ НА ВЫЗОВ



Нажмите **МЕНЮ**, просмотрите основное меню клавишами **ВКЛ/ОТКЛ**, найдите **АВТОМАТ. ОТВЕТ НА ВЫЗОВ** и нажмите **ВЫБОР**. Просмотрите подменю клавишами **ВКЛ/ОТКЛ**.

Автоматический ответ на вызов

Для включения или отключения автоматического ответа на вызов нажмите на клавишу .

Количество сигналов

Вы можете определить количество сигналов входящего вызова, после которых команда автоматического ответа на вызов будет включена.

Нажмите  **ВЫБОР** и выберите команду с помощью . Подтвердите выбор нажатием  **ОК**.

Режим ответа

В качестве режима ответа Вы можете выбрать NMT-пейджер или громкую связь. Нажмите на  **ВЫБОР** и найдите нужный вариант клавишей . Утвердите выбор нажатием  **ОК**.

NMT-пейджер

Функция NMT-пейджера позволяет оставлять цифровые сообщения в память Вашего телефона. При использовании NMT-пейджера индикатор  будет виден на дисплее.

При звонке на телефон, который установлен в режим ответа на пейджер, будет слышен обычный тон сигнала. Затем звонящий услышит два гудка, после чего можно будет оставить цифровое сообщение (например, номер телефона), используя цифровые клавиши.

Если во время одного звонка передаются несколько сообщений, их необходимо отделить друг от друга нажатием .

Во время разговора Вы можете принимать сообщения, даже если пейджер отключен. В этом случае сообщения не будут сохранены в памяти. Вы можете поместить сообщения в ячейки памяти во время разговора.

Если пейджер принял сообщения, на дисплее будут видны индикатор  и текст **ПОСТУПИВШИЕ... NMF (x колич.)**. Если

принятое сообщение номер телефона, Вы можете совершить звонок нажав .

Вы можете просмотреть, позвонить или обработать полученное DTMF-сообщение в меню **СООБЩЕНИЯ**.

В ячейку памяти сообщений может уместиться 12 различных сообщений.

Вы можете ответить на входящий вызов в обычном порядке одновременно при ответе пейджера на вызов.

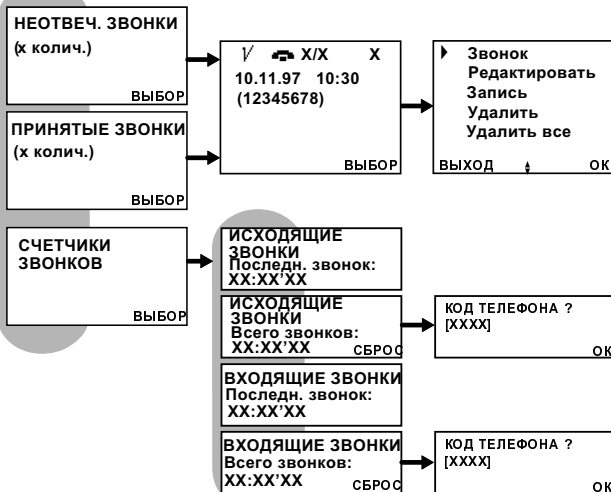
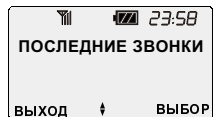
Громкая связь

Вы можете использовать эту команду, когда телефон находится в переносном комплекте громкой связи.

Когда в режиме ответа активирована громкая связь, телефон автоматически принимает входящий вызов и переключается в режим громкой связи.

При активированной команде **БЕСШУМНЫЙ АЛАРМ**, использование режима громкой связи невозможно.

ПОСЛЕДНИЕ ЗВОНКИ



Нажмите  **МЕНЮ**, просмотрите основное меню клавишами , найдите **ПОСЛЕДНИЕ ЗВОНКИ** и нажмите  **ВЫБОР**.

Просмотрите подменю клавишами .

Неотвеченные звонки

При поступлении входящего нового вызова на дисплее представлены текст **ПОСТУПИВШИЕ...**, символ телефона и количество неотвеченных звонков ( 01).

При необходимости сразу проверить последний звонок, нажмите  **ВЫБОР**, выберите символ телефона с помощью  и нажмите  **ОК**. Таким образом Вы перейдете прямо из режима ожидания в раздел меню **НЕОТВЕЧ. ЗВОНКИ** и к его последним звонкам.

Вы также можете войти в подменю **НЕОТВЕЧ. ЗВОНКИ** через меню **ПОСЛЕДНИЕ ЗВОНКИ**.

С левой стороны дисплея высвечивается количество новых, неотвеченных звонков, которые еще не были проверены, а с правой стороны количество неотвеченных, но уже

проверенных звонков. Общее число высвечиваемых неотвеченных звонков составляет 12.

Нажатием  **ВЫБОР** Вы можете просмотреть звонки один за другим. На дисплее будет представлен номер звонящего, а также время и дата поступления звонка.

В случае, если к Вам звонили с одного и того же номера неоднократно, на дисплее будет представлено количество звонков и время последнего звонка.

Просмотрите номера клавишами . После нахождения нужного Вам номера, нажмите  **ВЫБОР** для входа в подменю. Здесь Вы можете позвонить по данному номеру, записать, редактировать или удалить его из памяти. Возможно одновременное удаление всех номеров. Просмотрите функции подменю клавишами .

На дисплее не будет представлен номер, с которого был произведен звонок в двух случаях: если у звонящего активирован запрет определения номера CLIR - (Call Line Identification Restriction) или Ваш оператор

не поддерживает функцию определения номера CLIP - (Call Line Identification Presentation). Заметьте, что в этом случае на дисплей выводится значение только последнего неотвеченного звонка.

Неотвеченные звонки регистрируются при включенном питании телефона и при нахождении телефона в зоне действия сети.

Принятые звонки

На дисплее представлено количество поступивших звонков, общее число которых равно 12. Нажатием на  **ВЫБОР** просмотрите звонки один за другим.

На дисплее будет представлен номер звонящего, а также время и дата поступления звонка. Просмотрите список принятых звонков клавишами .

После нахождения нужного Вам номера, нажмите  **ВЫБОР** для входа в подменю. Функции подменю аналогичны предыдущему подменю **НЕОТВЕЧ. ЗВОНКИ**.

На дисплее не будет представлен номер звонящего в двух случаях: если у звонящего активирован запрет определения номера CLIR (Call Line Identification Restriction) или Ваш оператор не поддерживает функцию определения номера CLIP (Call Line Identification). Заметьте, что в этом случае на дисплее выводится значение только последнего принятого звонка.

Счетчики звонков

Нажмите  **ВЫБОР** для входа в подменю **СЧЕТЧИКИ ЗВОНКОВ**. Просмотрите подменю клавишами .

Исходящие звонки

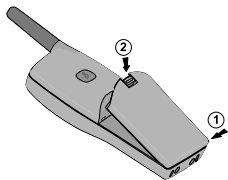
В этом разделе меню Вы можете увидеть продолжительность последнего исходящего звонка в часах и минутах и общую продолжительность всех исходящих звонков. Сброс показаний счетчика происходит при вводе кода телефона.

Входящие звонки

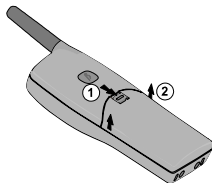
Там же можно увидеть продолжительность последнего входящего звонка в часах и минутах и общую продолжительность всех входящих звонков. Сброс показаний счетчика возможен при вводе кода телефона.

БАТАРЕЯ

УСТАНОВКА И СМЕНА БАТАРЕИ

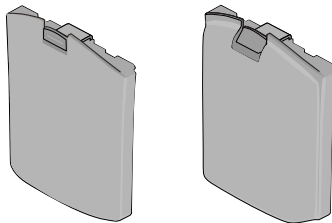


Установка: Установите основание батареи в углубления в нижней части корпуса телефона. Присоедините батарею к корпусу. Когда услышите щелчок, батарея будет закреплена.



Смена: Оттяните вниз защелку на задней панели телефона и осторожно отсоедините батарею от корпуса.

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ О БАТАРЕЯХ



Безупречная работа батареи обеспечивается при комнатной температуре (+20°C).

При температуре ниже 0°C рекомендуется использовать батарею с полным зарядом.

При температуре -25°C питание телефона может не включиться и телефон

невозможно будет использовать. При повышении температуры батарея будет функционировать нормальным образом.

При температуре +70°C использование телефона ограничено в целях безопасности. После понижения температуры батарея функционирует нормальным образом.

В ситуациях, когда Вы находитесь вне зоны действия операторской сети или на ее границе, для экономии заряда батареи рекомендуется активировать в меню команду **ЭКОН. БАТАРЕИ**.

Заметьте, что время продолжительности работы батареи постепенно уменьшается по мере ее устаревания.

РАЗРЯЖЕННАЯ БАТАРЕЯ

На дисплее телефона высвечены индикатор и диаграмма батареи. Количество сегментов в диаграмме говорит о величине заряда.

При практически разряженной батарее слышен предупреждающий звуковой сигнал

и на дисплее возникает графическое изображение:



При полностью разряженной батарее питание отключается. В этом случае требуется зарядить батарею или сменить на другую заряженную.

ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО ОТ СЕТИ

Для данного телефона существуют два типа зарядных устройств от сети: стандартное зарядное устройство CSA-70-230 и быстрое зарядное устройство CMA-70-230.

Зарядное устройство от сети предназначено для использования только в помещении.

Уточните соответствие напряжения сети и рабочего напряжения (230 V) зарядного устройства в стране использования телефона.

Для зарядки присоедините соответствующий конец зарядного устройства в разъем нижнего основания телефона, а другой конец в розетку источника тока. Зарядка начнется автоматически.

Зарядное устройство от сети обычно поставляется вместе с телефоном, но его можно приобрести отдельно из ассортимента аксессуаров марки Benefon.

Описание других зарядных устройств см. в разделе *Аксессуары*.

ЗАРЯДКА БАТАРЕИ

Ваш телефон контролирует температуру батареи, степень заряда и мощность подаваемого тока.

Питание телефона включается при подсоединении его к зарядному устройству. Мигающий индикатор  означает, что батарея полностью разряжена и сначала ее необходимо подзарядить. В течение подзарядки (1-2 минуты) телефоном пользоваться невозможно. После этого начнется обычная зарядка батареи. В случае, если Вы хотите использовать телефон во время зарядки, удостоверьтесь в том, что он уже немного заряжен. В ином случае, телефон не сможет обеспечить непрерывность связи.

При желании Вы можете отключить питание телефона по время зарядки нажатием на клавишу питания .

Продолжительность зарядки зависит от типа зарядного устройства. При использовании стандартного зарядного устройства CSA-70-230 процесс зарядки никель-металлгидридной батареи 800 mAh при комнатной температуре (+20°C) составляет 2-4 часа, а никель-металлгидридной батареи 1600 mAh соответственно 4-7 часов.

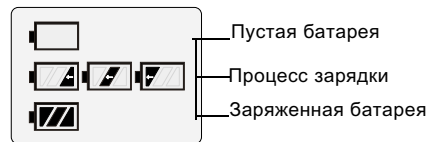
При использовании быстрого зарядного устройства СМА-70-230 процесс зарядки никель-металлгидридной батареи 800 mAh при комнатной температуре (+20°C) составляет 1-1,5 часов, а никель-металлгидридной батареи 1600 mAh соответственно около 2 часов.

Батарею можно оставить в зарядном устройстве на длительное время без опасности ее повреждения.

Оптимальная температура для зарядки батареи +10°...+30°C. Если зарядка происходит при других температурных условиях, продолжительность использования батареи и ее мощность значительно снижаются. В этом случае батарея не может работать на полную мощность.

При зарядке батареи на дисплее происходит движение сегментов в диаграмме заряда батареи в направлении справа налево.

При полном заряде движение сегментов прекращается и на дисплее будет отражена диаграмма полного заряда.



ОБСЛУЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

Батарея требует правильного обслуживания и хранения для обеспечения ее функционирования на максимальную мощность. Правильное обслуживание и хранение обеспечивают длительный срок использования батареи.

Иногда напряжение новых батарей или батарей с длительным сроком хранения настолько минимальное, что после установки батареи питание телефона включается не сразу. В этом случае подождите несколько минут и питание включится.

При длительном хранении батарею рекомендуется предварительно зарядить и поместить в прохладное место.

При комнатной температуре (+20°C) никель-металлгидридная батарея теряет в месяц около 25% емкости. В течение 2-х первых дней емкость батареи снижается на несколько процентов.

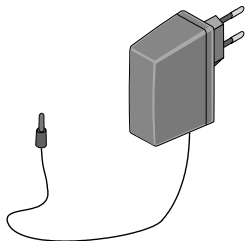
Более высокие температурные условия ускоряют процесс разрядки.

ЛИКВИДАЦИЯ

Никель-металлгидридные батареи не содержат тяжелых металлов, представляющих опасность для окружающей среды. Ликвидация никель-металлгидридных батарей должна осуществляться в соответствии с установленными правилами.

АКСЕССУАРЫ

ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО ОТ СЕТИ CMA-70-230 И CSA-70-230

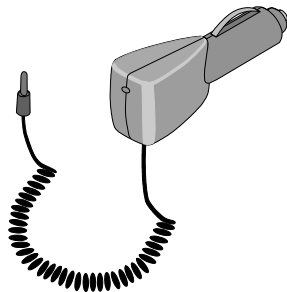


Для данного телефона существует два типа зарядных устройств от сети: стандартное зарядное устройство CSA-70-230 и быстрое зарядное устройство CMA-70-230.

Зарядное устройство от сети предназначено для использования в помещении. Уточните соответствие напряжения сети и рабочего напряжения (230 V) зарядного устройства в стране использования телефона.

Для зарядки присоедините соответствующий конец зарядного устройства в разъем нижнего основания телефона, а другой конец в розетку источника тока. Зарядка начнется автоматически.

ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО ОТ ПРИКУРИВАТЕЛЯ CCS-70-12



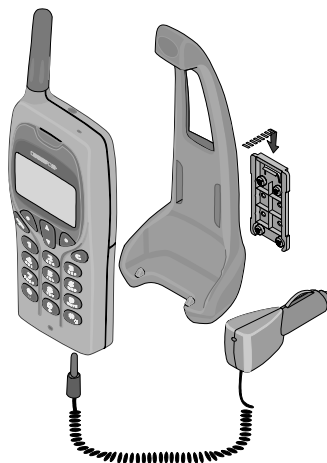
Вы можете зарядить батарею телефона с помощью зарядного устройства от

прикуривателя в Вашем транспортном средстве.

Вставьте соответствующий конец зарядного устройства в гнездо прикуривателя, а другой конец в разъем нижнего основания телефона. Зарядка начнется автоматически.

Зарядное устройство потребляет энергию аккумулятора транспортного средства.

ЛЕГКИЙ ДЕРЖАТЕЛЬ KDC-70



В легком держателе Ваш телефон будет надежно закреплен при движении автомашины. Держатель очень удобен, например, при зарядке батареи от прикуривателя.

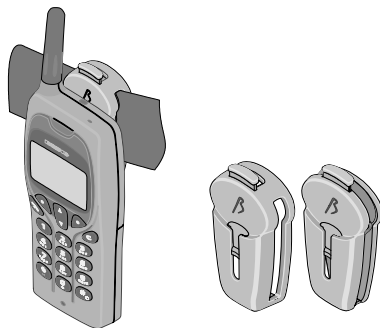
ПЕРЕНОСНОЙ КОМПЛЕКТ ГРОМКОЙ СВЯЗИ EHS-60



Переносной комплект громкой связи позволяет использовать телефон в различных ситуациях.

При помощи наушника и микрофона Вы можете звонить и отвечать на звонки даже когда Ваши руки заняты другой работой.

ДРУГИЕ АКСЕССУАРЫ



Застежка на ремень удобна и надежна в случае, если Вы хотите иметь телефон всегда при себе.

ПРИЛОЖЕНИЕ

ОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД

- Пыль и грязь могут повредить механические части Вашего телефона. Не используйте и не храните телефон в пыльной и грязной среде.
- Высокие температуры могут сократить срок службы электронных частей телефона, расплавить или повредить пластмассовые детали и батарею. Предохраняйте Ваш телефон от воздействия высоких температур. Избегайте использование телефона вблизи огня.
- Производите ремонт телефона только в уполномоченных Вашим дилером мастерских техобслуживания. Не вскрывайте телефон самостоятельно. Неквалифицированные действия могут привести к потере гарантии.
- Зарядку и разрядку телефона следует производить только при помощи зарядных устройств, перечисленных в данном

руководстве. Используйте батарею только по ее прямому назначению.

- В результате грубого обращения могут быть повреждены внутренние платы телефона. Оберегайте телефон от падения, ударов и тряски.
- Предохраняйте телефон от влаги. Жидкости содержат минералы, которые способны разрушить внутренние электронные платы. При попадании в телефон жидкости немедленно просушите телефон и батарею. Расположите телефон вертикально и дайте ему просохнуть. Рекомендуется проверить исправность телефона у дилера или в мастерской техобслуживания.
- Протирайте телефон мягкой тряпкой, слегка смоченной в слабом мыльном растворе. Не используйте для очистки сильнодействующие вещества, растворители или другие вещества с разрушающим воздействием.

ПРОБЛЕМНЫЕ СИТУАЦИИ

Если телефон не включается

Убедитесь, что

- батарея установлена правильно
- батарея заряжена
- контакты батареи не повреждены.

Если Вы не можете записывать или модифицировать информацию

Убедитесь, что в меню не активирована функция **ОГРАНИЧЕНИЕ ЗВОНКА**.

В случае пропажи телефона

Свяжитесь с Вашим оператором и сообщите им код Вашего телефона. В случае кражи сообщите также правоохранительным органам.

Если телефон не работает

Убедитесь, что

- питание телефона включено
- Вы находитесь в зоне охвата сети
- нарушение не вызвано активированной функцией **ОГРАНИЧЕНИЕ ЗВОНКА**
- код страны выбран правильно.

Язык

Если по каким-то причинам язык команд меню изменился, то нажатием на  в течении 5 секунд Вы можете вернуть его обратно на английский. В то же время будут возвращены заводские установки.

Использование этой клавиши не влияет на занесенные в ячейки памяти данные.

Слабое поле

Отсутствие индикатора  на дисплее означает нахождение вне пределов зоны действия сети. Вы находитесь в т. н. зоне слабого поля, где величина сигнала слишком слаба для радиосвязи.

В любой неясной ситуации обращайтесь к Вашему дилеру, оператору сети или в сервисный центр.



P.O. Box 84, 24101 SALO, FINLAND
Fax int. +358 2 733 2633

